

the Boss™



BBL915

- CZ** NÁVOD K OBSLUZE
- SK** NÁVOD NA OBSLUHU
- HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sage®



Obsah

- 2 Důležitá bezpečnostní opatření
- 11 Popis vašeho nového spotřebiče
- 13 Začínáme
- 16 Rady a tipy
- 18 Tabulka mixování
- 20 Řešení potíží
- 21 Péče a čištění

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

**My v Sage® si
uvědomujeme
důležitost bezpečnosti.
Navrhujeme
a vyrábíme spotřebiče
především s velkým
důrazem na vaši
bezpečnost. Nicméně
vás prosíme, abyste při
používání elektrického
spotřebiče byli
opatrní a dodržovali
následující
bezpečnostní opatření.**

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ

**PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEK-
TRICKÝCH ZAŘÍZENÍ JE
TŘEBA DODRŽOVAT ZÁ-
KLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ
OPATŘENÍ, MEZI KTERÁ
PATŘÍ:**

- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifi kovaného elektrikáře.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládáním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte

- a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
 - Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch rovný, čistý a není potřísněn vodou nebo jinou tekutinou.
 - Vibrace během používání mohou způsobit pohyb spotřebiče.
 - Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
 - Nepoužívejte spotřebič na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřež.
 - Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze.
 - Pokud dojde k potřísnění nebo polití spotřebiče, okolí spotřebiče, pod spotřebičem, je nezbytně nutné toto neprodleně odstranit před dalším použitím spotřebiče.
 - Vždy se ujistěte, že je víko spotřebiče

řádně nasazeno před jeho zapnutím.

- Vždy provozujte spotřebič na rovném povrchu. Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a nepřemísťujte jej ani s ním nijak nemanipulujte, pokud je v provozu.
- Používejte výhradně nádobu a víko dodávané s mixérem. Pokud byste použili jiné nástavce nebo příslušenství, které není vyrobeno nebo určeno Sage® jako kompatibilní, hrozí riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Před uvedením mixéru do provozu se vždy ujistěte, že je víko k nádobě mixéru řádně připevněné, aby se zabránilo vystříknutí potravin.

- Mixér nepoužívejte nepřetržitě při velkých dávkách po dobu delší než 10 sekund. Mezi každým použitím nechte motor alespoň 1 minutu odpočinout.
- Udržujte ruce, prsty, vlasy, oblečení, vařečky a jiné kuchyňské pomůcky mimo dosah spotřebiče během jeho provozu. Vždy spotřebič vypněte a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky, vyčkejte, až se nože zcela zastaví před odstraněním víka. Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými částmi.
- Buďte velmi opatrní při manipulaci s nožovou jednotkou, neboť nože jsou velmi ostré. Špatné zacházení s noži může vést ke zranění.
- Během provozu nesundávejte nádobu

z těla přístroje.

- Mixér používejte výhradně pro přípravu jídel a/nebo nápojů. Nespouštějte mixér do provozu bez potravin nebo tekutin v nádobě mixéru. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- V žádném případě nezapínejte mixér, pokud jsou nádoba, nožová jednotka nebo víko jakkoli poškozené. Nikdy nezapínejte mixér s kuchyňskými vařečkami nebo jinými předměty uvnitř mixéru.
- Pokud je mixér v provozu, uchovávejte ruce a náčiní mimo dosah spotřebiče, abyste zabránili vážným zraněním.
- V mixéru nepracováváte horké ani vřelé tekutiny.

Nechte je před nalitím do nádoby mixéru vychladnout.

- Nevystavujte nádobu mixéru extrémnímu horku nebo chladu, například tím, že byste umístili studenou nádobu do horké vody nebo naopak.
- Mixér vždy nejdříve vypněte pomocí tlačítka na ovládacím panelu. Následně odpojte napájecí kabel mixéru od zdroje energie. Než budete mixér přesouvat, nebo pokud ho už nebudete používat nebo než ho budete rozebírat, čistit nebo skladovat, se přesvědčte, že je vypnutý a odpojený od zdroje energie a že motor a nože jsou zcela zastaveny.
- Pokud se potraviny zaseknou okolo nožů

v mixéru, tlačítkem na ovládacím panelu mixér vypněte. Následně odpojte napájecí kabel mixéru od zdroje energie. Než sundáte nádobu z těla přístroje, přesvědčte se, že motor a nože jsou zcela zastaveny. Než budete pokračovat v mixování, stěrkou potraviny uvolněte nebo promíchejte. Nepoužívejte prsty, protože nože jsou velmi ostré.

- Recepty uvedené v tomto návodu jsou určeny pro běžnou spotřebu.
- Nevkládejte žádnou část spotřebiče do plynové, elektrické nebo mikrovlnné trouby nebo na horkou plynovou nebo elektrickou plotýnku.

- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů vody, např. kuchyňský dřez, koupelna, bazén apod.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Vyvarujte se polití přívodního kabelu a zástrčky vodou nebo jinou tekutinou.
- Nepoužívejte hrubé abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky

k čištění spotřebiče.

- Udržujte spotřebič čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.
- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.
- Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.
- Nepoužívejte jiná příslušenství než ta dodávaná společně se spotřebičem Sage®.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel, zástrčku

- přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
 - Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
 - Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
 - Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Sage®.
 - Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Přístroj není určen pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohybujících se vozidlech nebo na

lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.

- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Sage®.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obráťte se na

svého elektrikáře pro další odbornou radu.

- Uchovávejte spotřebič a přívodní kabel mimo dosah dětí.



POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní

zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.



Výrobek je v souladu
s požadavky EU.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napájení	220–240V ~ 50 Hz
Výkon	2200 W
Vnější rozměry	460 mm (v)
	190 mm (š)
	240 mm (h)
Hmotnost	netto cca 6 kg



POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY. PŘED POUŽITÍM ZCELA ODVIŇTE PŘÍVODNÍ KABEL.



VAROVÁNÍ

MIXÉR NEPOUŽÍVEJTE NEPŘETRŽITĚ PŘI VELKÝCH DÁVKÁCH PO DOBU DELŠÍ NEŽ 10 SEKUND.

Změny v textu, designu
a technických specifikacích se
mohou měnit bez předchozího
upozornění a vyhrazujeme
si právo na jejich změnu.

Anglická verze je původní
verze. Česká verze je
překlad původní verze.

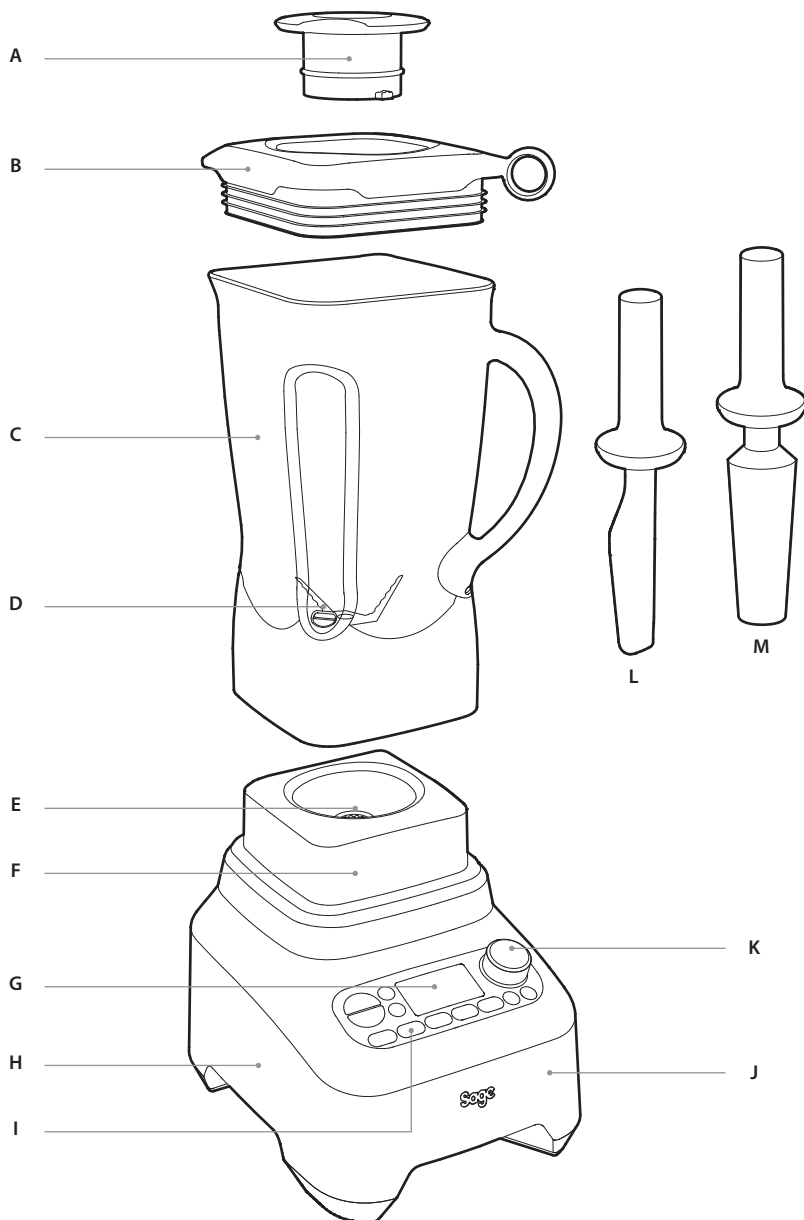
Adresa výrobce:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Adresa dovozce do EU:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621,
251 01 Říčany, Czech Republic

UCHOJTE TYTO INSTRUKCE



Popis vašeho nového spotřebiče



A. Vnitřní víčko s odměrkou

Můžete jej vyjmout pro přidání ingrediencí během mixování.

B. Víko

Odolá vysokým nárokům na zpracování a je navrženo, aby odvádělo páru a zabráňovalo rozstříknutí.

C. 2,0l nádoba na mixování z Tritanu™, bez BPA

Odolná proti nárazu, rozbití a vhodná pro mytí v myčce.

D. Nožový systém ProKinetix®, extra široký, extra odolný nožový systém zabudovaný v nádobě

Navržen se 3 výkonnými nerezovými noži, které opisují tvar dna nádoby pro maximální výkon sekání a zajištění maximálního výsledku zpracování, včetně suchých potravin. Široké nože vytváří pohyby Kinetix® a eliminují místa, kde by mohly potraviny uvíznout.

E. Vysoce odolná kovová hřídel

Pro zajištění stálého a dlouhotrvajícího výsledku při náročných podmínkách.

F. Vysoce odolný 2200W motor

Vysokorychlostní výkon v kombinaci s vysokým točivým momentem pro vynikající výsledky.

G. LCD displej

Odpočítává u přednastaveným programů, načítá u rychlostních nastaveních.

H. Odolná nerezová základna

I. 5 přednastavených programů

Optimalizují schopnost mixéru sekat led, připravovat smoothies, zelená smoothies, mražené dezerty a polévky.

J. Ochrana proti přetížení

Tepelná pojistka ochrany motoru s možností resetu.

K. Ovladač regulace rychlosti

Široká škála rychlosti od super pomalého míchání až po vysokorychlostní mletí pro přesné ovládání.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

L. Stěrka

Navržena pro stírání stěn nádoby nebo pro snadné vyjmutí ingrediencí po mixování.

M. Pěchovadlo na mražené dezerty

Pomáhá zpracovávat mražené dezerty tlačáním tuhých potravin přímo na nože.

KOPOLYESTER EASTMAN TRITAN™

Nádoba mixéru je vyrobena z tzv. kopolymeru Eastman Tritan™, který je odolný, BPA-free polymer používaný pro výrobu domácích spotřebičů, které mohou vydržet extrémní zátěž a být opakovaně myty v myčce na nádobí. Produkty vyrobené z Tritanu™ jsou odolné proti nárazu a poškrábání a zůstanou čistší a odolnější i po několika stovkách cyklů v myčce nádobí.

OVLÁDÁNÍ VAŠEHO NOVÉHO SPOTŘEBIČE

Před zapnutím mixéru se ujistěte, že je víko mixéru řádně nasazeno a že vnitřní víčko je správně vloženo ve víku. V žádném případě nezapínejte mixér bez nasazeného víka. Při vyjímání vnitřního víčka buďte velmi opatrní. V žádném případě nevyjímejte vnitřní víčko, pokud zpracováváte horké nebo teplé potraviny. Hrozí nejen jejich vystříknutí ven, ale můžete se popálit o unikající páru.



Začínáme



ZAČÍNÁME

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Tlačítko ON|OFF slouží k zapnutí spotřebiče, uvedení do pohotovostního režimu a k vypnutí spotřebiče. Po jeho stisknutí a v pohotovostním režimu bude podsvícení tlačítka blikat.

Pohotovostní režim – zobrazení „READY“ na displeji

Standardní ovládání mixéru je manuální. Pomocí ovladače regulace rychlosti zapnete mixér na požadovanou rychlost. Na displeji se bude načítat čas a podsvícení tlačítka START/CANCEL bude blikat. Pro návrat zpět do pohotovostního režimu otočte ovladačem regulace rychlosti zpět do pohotovostního režimu, tj. až se na displeji zobrazí „READY“.

RUČNÍ NASTAVENÍ

Ovladač regulace rychlosti

Spotřebič je vybaven 12 elektronickými rychlostmi od nejpomalejší STIR (míchání) po nejrychlejší MILL (mletí).

Volba STIR (míchání) je vhodná pro jemné potraviny s nízkým točivým momentem a společně s občasnými pauzami jsou potraviny míchány.

Volba MILL (mletí) je nejrychlejší a je ideální pro mletí ořechů, obilí a semínek.

Mixér je naprogramován k provozu manuálně nastavené rychlosti na 6 minut před automatickým vypnutím.



POZNÁMKA

Pokud v pohotovostním režimu (na displeji je zobrazeno „READY“) stisknete tlačítko START/CANCEL, mixér se nezapne.

Tlačítko spuštění/přerušení chodu

Přerušení a pozastavení rychlosti a časovače až na 2 minuty. Stiskněte tlačítko jednou pro přerušení chodu mixéru, tlačítko spuštění / přerušení se rozblíká a na displeji se zobrazí „PAUSED“ (přerušeno), znovu stiskněte tlačítko spuštění/přerušení pro obnovení rychlosti a časovače.

Pokud však stisknete tlačítko START/CANCEL, zcela zrušíte chod mixéru.

Přerušení také aktivujete, když sejmete nádobu ze základny během použití. Nasazením nádoby a stisknutím tlačítka START / CANCEL obnovíte chod mixéru.

Funkce opakování

Slouží pro rychlou volbu při zpracování potravin.

Ovladačem rychlosti nastavte požadovanou rychlost. Na displeji se začne načítat čas. Stiskněte tlačítko START/CANCEL, na displeji zůstane znázorněna poslední zvolená rychlost mixéru a podsvícení tlačítek ON/OFF a START/CANCEL bude blikat.

Když stisknete tlačítko START / CANCEL do 2 minut, spustí se mixér na poslední nastavenou rychlost, kterou vidíte na displeji. Takto můžete cyklus neustále opakovat. Když chcete vymazat předchozí nastavení rychlosti, stiskněte a podržte tlačítko START/CANCEL asi na 2 sekundy, až se na displeji zobrazí „READY“.

Funkci opakování rovněž zrušíte, pokud vypnete chod mixéru otočením ovladače regulace rychlosti do pozice „READY“.

Úsporný režim

Přibližně po 2 minutách nečinnosti LCD displej zhasne a tlačítko ON/OFF se podsvítí červeně. Přibližně po dalších 5 minutách nečinnosti se LCD displej vypne a tlačítko ON/OFF bude rovněž vypnuté.

Tlačítka nahoru / dolů

Slouží k nastavení času pro odpočítávání časovače.

Načítání času

Pokud není nastaven časovač odpočítávání, bude mixér načítat čas v sekundách, když bude v provozu. Když použijete tento způsob, mixér se zastaví po uplynutí 6 minut, nebo když jej ručně vypnete.

Odpočítávání času

Alternativou k načítání času je nastavení doby odpočítávání před spuštěním mixéru.

PŘEDNASTAVENÉ PROGRAMY

Všechny přednastavené programy spustíte stisknutím jejich tlačítek. Pro zrušení přednastaveného programu stiskněte tlačítko START/CANCEL. Otočením ovladače regulace rychlosti rovněž vypnete mixér. Tyto kroky provádějte pouze a výhradně, když je to nutné. Nadměrné spínání motoru může výrobek poškodit.

PULSE/ICE CRUSH

Program vhodný pro drcení ledu, inteligentní senzory přeruší motor, když je led nasekán. Cyklus je rovněž ideální pro zpracování jiných potravin, které vyžadují pulzní výkon.

SMOOTHIE

Program vhodný pro zpracování a provzdušnění zmražených a tekutých ingrediencí. Funkce SMOOTHIE poskytuje unikátní techniku zpracování, která mixuje husté ingredience při nízké rychlosti, poté zvyšuje svou rychlost, jak se ingredience stávají hustšími. Program rovněž dodává ingrediencím vzdušnost pro zajištění maximální nadýchanosti a krémové struktury.

GREEN SMOOTHIE

Program vhodný pro nasekání celých tvrdých potravin, jako jsou ovoce, listová zelenina a semínka, a umožňuje je smíchat dohromady s dalšími měkkými nebo tekutými ingrediencemi.

FROZEN DESSERT

Program vhodný pro mixování a smíchání mražených potravin rychle a efektivně. Nejlepších výsledků dosáhnete s použitím přechovadla.

SOUP

Tento program namixuje a ohřeje ingredience na polévku. Tento program má pomalý start, aby správně spojil ingredience před jejich pracováním na vyšší rychlost, a zakončuje mírným mícháním, aby uvolnil bublinky páry, které se mohou vytvořit během zpracování. Nezpracovávejte syrové maso nebo mořské plody u tohoto programu.



VAROVÁNÍ

POKUD SE PŘI ZPRACOVÁNÍ POLÉVKY TVOŘÍ PŘÍLIŠ MNOHO PÁRY NEBO V NÁDOBĚ „VYBUCHUJÍ“ PARNÍ BUBLINY, OKAMŽITĚ ZASTAVTE CHOD MIXÉRU. VYČKEJTE ASI 30 SEKUND, NEŽ ODSTRANÍTE VÍKO. NEZPRACOVÁVEJTE INGREDIENCE NA VÍCE NEŽ 2 POLÉVKY. NIKDY NEMIXUJTE VAŘÍCÍ TEKUTINY. NECHTE TEKUTINY VYCHLADNOUT PŘED JEJICH VLOŽENÍM DO NÁDOBY.

AUTO CLEAN

Používejte k odstranění zbytků potravin ze stěn nádoby mixéru a z nožů. Nalijte 500 ml horké vody a trochu kuchyňského prostředku a stiskněte tlačítko AUTO CLEAN. Pro důkladnější čištění lepkavých nebo tuhých potravin přidejte ½ lžičky prostředku na mytí nádobí pro důkladnější výsledek. Nejlepších výsledků dosáhnete, když spustíte cyklus ihned po použití.



VAROVÁNÍ

VYČKEJTE, AŽ SE MIXÉR ZCELA ZASTAVÍ PŘED SEJMUTÍM NÁDOBY. VŽDY SE UJISTĚTE SE, ŽE JE VÍKO NÁDOBY ŘÁDNĚ NASAZENO.



Rady a tipy

- Pokud je objem (během zpracování) pod rychsu maximálního množství, můžete pro přidání ingrediencí (např. olej/tekutinu) vyjmout vnitřní víčko a tyto ingredience přidat, zatímco je mixér v chodu.
- Spouštějte mixér pouze na požadovanou dobu - nezpracovávejte ingredience příliš dlouho.
- Použijte funkci PULSE/ICE CRUSH, když jsou potraviny příliš husté nebo hrubé, abyste zajistili rovnoměrné zpracovávání.
- Sěrka a pčchovadlo můžete použít během zpracovávání potravin vyjmutím vnitřního víčka. Vždy se ale ujistěte, že je víko pevně nasazeno na nádobě.
- Nepřekračujte rychsu maximálního množství potravin, zvláště při přidávání potravin a tekutin do nádoby mixéru.
- Ingredience se mohou přelepit na stěny nádoby. Pro odstranění ingrediencí ze stěn nádoby použijte dodávanou sěrku (vyjměte vnitřní víčko) a pokračujte dál ve zpracování.
- Pokud se během mixování na horní části motorové jednotky objeví vlhkost nebo tekutina, vypněte mixér a odpojte od síťové zásuvky. Sejměte nádobu a okamžitě otřete motorovou jednotku suchou houbičkou nebo papírovou utěrkou.
- Maximální množství ledových kostek, které je možné zpracovávat v mixéru je 250 g (přibližně 1 standardní tácek na led).
- Když je mixér v provozu 6 minut v manuálním režimu, automaticky se vypne. Je to z bezpečnostních důvodů, aby byl chráněn motor proti přetížení.
- Zpracovávání hustých směsí je efektivnější, když je nádoba jen z ¼ až ½ plná.
- Nepoužívejte kovová náčiní, neboť by mohla poničit nožový systém nebo nádobu.
- Datle a jiné sušené ovoce mohou být velmi tvrdé a vlhké. Pokud přidáte sušené ovoce do smoothie, použijte pčchovadlo na prvních 15–20 sekund, když používáte program SMOOTHIE nebo GREEN SMOOTHIE.
- Pro přípravu ořechového mléka přidejte 1–2 šálky sušených nebo namočených a osušených ořechů. Zpracovávejte na rychlost CHOP asi 15–20 sekund, nebo dokud nebudou rovnoměrně nasekány. Namočené ořechy bude třeba pomoci sěrky otřít ze stran, abyste zajistili rovnoměrné nasekání. Jakmile jsou ořechy nasekány, přidejte 3–4 hrnky čisté vody a zpracovávejte na rychlost MILL asi 2 minuty. Přelijte do nádoby vyložené látkou (mušelina / fáčovina). Cípy látky složte k sobě a stiskněte, co nejvíce to půjde, abyste mléko přepasírovali přes látku.
- Máčet nebo nemáčet ořechy? Závisí na osobních preferencích a můžete připravit ořechové mléko z nenamočený i namočených mandlí. Madle jsou dobrým zdrojem proteinů, nicméně obsahují sloučeniny, které mohou bránit našim enzymům je efektivně trávit. Zkuste nechat mandle namočené přes noc, abyste snížili obsah takových sloučenin. Vždy opláchněte a vysušte před použitím.
- Pražené ořechy pro výrobu ořechového másla jsou vhodné díky svým přírodním olejům, které se uvolňují během mixování, a obohacují tak svou chuť. Některé ořechy, jako jsou mandle nebo lískové ořechy, mají nízký obsah olejů. Přidejte rýžové otruby, makadamové ořechy nebo kokosový olej v případě potřeby.

- Čerstvě namletá celozrnná mouka nevydrží tak dlouho jako mouka zakoupená v obchodě. Je to z důvodu, že vnitřní vrstvy zrna jsou bohaté na oleje, které mohou časem žluknout, když jsou vystaveny teplu a vlhku. Vždy skladujte čerstvě namletou mouku ve vzduchotěsných nádobách na chladném a suchém místě. Mouku můžete skladovat v chladničce nebo mrazáku ve teplém/vlhkém prostředí.
- Kukuřice, sójové boby a některé další luštěniny a obilí mají různý obsah vlhkosti a nemusí správně cirkulovat v nádobě během mletí. Použijte stěrku během mletí, abyste usnadnili správnou cirkulaci.
- Pro odstranění potravin, které nebylo možné odstranit zpod nožového systému, nasadte víko a zapněte mixér na vysokou rychlosti asi na 4–5 sekund pro roztočení potravin zpod nožů.



Tabulka mixování

POTRAVINA	PŘÍPRAVA A POUŽITÍ	MNOŽSTVÍ	FUNKCE	ČAS
Obilí a semínka	Mletí na mouku. Použijte na chléb, těsto na pizzu, koláče, muffiny a moučná těsta.	250 – 500g	Rychlost MILL	30–60 sekund
Luštěniny a kukuřice např. sójové boby, cizrna na pražení	Mletí na mouku. Použijte v kombinaci s hladkou moukou nebo obohacenou o prášek do pečiva na chléb, koláče, muffiny a palačinky.	250 – 500g	Rychlost MILL	1 ½ – 2 minuty
Koření	Mletí koření. Použijte celé koření s výjimkou celé skořice, kterou je nutné rozlomit na půl. Skladujte ve vzduchotěsné nádobě.	55 – 115g 8 – 16 kousků celé skořice	Rychlost MILL	1 minuta
Čerstvé ořechy	Pro přípravu do pokrmů. Použijte do koláčů, sušenek a muffinů.	150g – 300g	Rychlost MILL	20–30 sekund
Pražené ořechy	Pro přípravu ořechového másla a pomazánky.	300g – 450g	Rychlost MILL, použijte pýchovadlo	1 minuta
Bílý cukr	Mletí na cukr moučka nebo práškový cukr.	200g	Rychlost MILL	15 sekund

Suché mletí

Mějte na paměti, že mletí tvrdých ingrediencí, jako je koření, ořechy, cukr, káva, obilí apod., může poškrábat nebo zakalit vnitřní prostor nádoby. Jedná se o doprovodný jev mletí těchto typů ingrediencí, ale na nemá to vliv na výkon nádoby.

POTRAVINA	PŘÍPRAVA A POUŽITÍ	MNOŽSTVÍ	FUNKCE	ČAS
Sušenky/cookies	Rozlomte sušenky / cookies na polovinu. Mixujte, až se začnou tvořit drobečky. Použijte na základ cheese-caku.	250g	Program PULSE/ ICE CRUSH	6–10 impulzů
Strouhanka	Odstraňte kůrku. Nakrájejte na asi 2 ½cm kostky. Použijte na obalování, do nádivek nebo do mletého masa.	120 g (až 3 krajíce)	Rychlost CHOP	20–30 sekund
Majonéza	Smíchejte vaječné žloutky, hořčici a ocet nebo citrónovou šťávu. Přidejte pomalu olej skrz otvor po vyjmutí vnitřního víčka. Použijte do dressingů.	Až 4 vaječné žloutky a 2 šálky oleje.	Rychlost MIX	1 min a 30 sekund
Tvrdý sýr (např. Parmezán nebo Pecorino)	Nakrájejte na 3cm kostky. Použijte do krémových omáček, na těstoviny.	130g	Rychlost CHOP	15–20 sekund
Smetana	Vyšlehejte smetanu. Přidejte cukr nebo vanilku před mixováním v případě potřeby.	300 – 600 ml	Rychlost MILL	10 sekund
Syrová zelenina	Oloupejte a nakrájejte na 2cm kostky. Nasekejte najemno. Použijte do nádivek, náplní, omáčky bolognese, k pečeným masům nebo pokrmům z jednoho hrnce.	200g	Rychlost CHOP	5–10 sekund

Tato tabulka uvádí pouze orientační údaje.



Řešení potíží

V této kapitole naleznete nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat během používání spotřebiče. Pokud váš problém není zde uveden, nebo je uveden a přetrvává, přestaňte spotřebič používat, odpojte zástrčku přírodního kabelu ze síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEOPRAVUJTE ANI NEROZEBÍREJTE SPOTŘEBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL SÁM OPRAVIT.

Motor se nespustil nebo nože nerotují.	• Zkontrolujte, zda jsou nádoba mixéru a víko na svém místě. • Zkontrolujte, zda jsou tlačítka ON/OFF a vybraná funkce podsvícená. • Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojený do zásuvky.
Potraviny jsou nerovnoměrně zpracovány.	• Toto se může stát, když v nádobě je příliš mnoho potravin najednou. Vložte menší množství a zpracovávejte po částech v případě nutnosti. • Ingredience jsou příliš velké. Nakrájejte je na menší kousky. Nejlepších výsledků dosáhnete, když nakrájíte ingredience na asi 2 cm.
Potraviny jsou nasekány na příliš jemno nebo jsou vodnaté.	• Zpracovávejte kratší dobu. Použijte funkci ICE CRUSH / PULSE pro lepší ovládání.
Potraviny se lepí na nože a nádobu.	• Směs je příliš hustá. Přidejte trochu vody anebo použijte nižší rychlost.
Potraviny uvízly pod noži.	• Pro odstranění potravin, které nebylo možné odstranit zpod nožového systému, nasadte víko a zapněte mixér na vysokou rychlosti asi na 4–5 sekund pro roztočení potravin zpod nožů.
Mixér je přetížen.	• Mixér je vybaven bezpečnostní pojistkou v případě přetížení motoru, která tak chrání motor před přehřátím a/nebo nadměrným použitím. Když se aktivuje OVERLOAD PROTECTION, na LCD displeji se rozblíká toto hlášení a mixér nebude možné spustit. • Když se tak stane, vypněte mixér tlačítkem ON/OFF na ovládacím panelu, odpojte od síťové zásuvky. Vyčkejte několik minut a poté znovu zapojte do síťové zásuvky a zapněte mixér. • Pokud OVERLOAD PROTECTION stále bliká, opakujte proces a nechte mixér vychladnout na 20–30 minut. Jakmile OVERLOAD PROTECTION zhasne na displeji, je možné mixér opět používat. • Doporučujeme zpracovávat menší množství nebo nakrájet ingredience na menší kousky.



Péče a čištění

Nádoba a víko

Abyste udrželi nádobu čistou a zabránili jste zasychání potravin na nožovém systému a nádobě, dodržujte následující kroky co nejrychleji po použití:

- Opláchněte potraviny z nádoby a víka.
- Přidejte 500 ml teplé vody a 1–2 kapky čistícího prostředku a stiskněte tlačítko AUTO CLEAN.
- Vypláchněte nádobu a víko anebo umyjte oddělení v teplé mýdlové vodě pomocí měkké houbičky nebo kartáče na lahve.

Hygienické čištění

Doporučujeme provést hygienické čištění pomocí roztoku 1 ½ lžičky (7,5 ml) domácího bělidla rozpuštěného v 8 šálcích (2 l) čisté studené vody, smíchané podle instrukcí uvedených na balení bělidla.

Postupujte následujícím způsobem:

1. Po dokončení automatického čištění, jak je uvedeno výše, přidejte polovinu (4 šálky / 1 l) hygienického roztoku do nádoby. Nasadte víko i vnitřní víčko a stiskněte tlačítko AUTO CLEAN pro spuštění čistícího cyklu.
2. Nechte 1 minut stranou a vylijte roztok.
3. Namočte víko a vnitřní víko (také stěrku a pěchovadlo v případě potřeby) do druhé poloviny roztoku asi na 2 minuty.
4. Vložte prázdnou nádobu a víko zpět na motorovou základnu a spusťte manuálně mixér na rychlost MIX asi na 10–20 sekund, abyste odstranili přebytečnou vlhkost z nožové jednotky.
5. Otřete vnější povrch víka, nádobu a motorovou základnu měkkou utěrkou namočenou v roztoku.
6. Neoplachujte, nechte na vzduchu usušit před uskladněním. Opláchněte až před dalším použitím.

Motorová základna

Motorovou základnu otřete měkkou utěrkou namočenou ve vodě a otřete dosucha. Otřete případné zbytky potravin z přívodního kabelu.

Čistící prostředky

Nepoužívejte drátěnky nebo hrubé čistící prostředky na nádobu na mixování, nástavce na šlehání a hnětení, mohli byste nenávratně poškodit povrch.

Myčka nádobí

Nádoba mixéru a víko mohou být myty v myčce nádobí na standardní mycí cyklus. Nádoba umístěte do dolního koše, nicméně víko s vnitřním víčkem pouze do horního koše.

Skvrny od potravin a zápach

Potraviny se silným vůní, jako jsou česnek, ryby nebo některá zelenina (mrkev), mohou zanechat nepříjemný zápach nebo skvrny na nádobě mixéru nebo víku.

Pro odstranění skvrn a zápachu proveďte program AUTO CLEAN podle uvedených instrukcí. Do nádoby dejte 2 lžíce jedlé sody a ½ šálku (125 ml) octa a nechte směs nabobtnat asi na 1 minutu. Otřete nádobu a víko směsí pomocí měkké kuchyňské houbičky. Přidejte 2 šálky teplé vody a nechte stát stranou asi 5 minut. Nasadte nádobu na základnu motoru. Nasadte víko a stiskněte tlačítko AUTO CLEAN. Řádně opláchněte nádobu a nechte uschnout. Uložte nádobu a víko zvlášť, aby mohl vzduch volně proudit a části mohly vyčichnout.

Suché mletí

Mějte na paměti, že mletí tvrdých ingrediencí, jako je koření, ořechy, cukr, káva, obilí apod., může poškrábat nebo zakalit

vnitřní prostor nádoby. Některé koření nebo bylinky uvolňují aromatické oleje, které mohou zabarvit nádobu a zanechat aroma. Jedná se o doprovodný jev mletí těchto typů ingrediencí, ale na nemá to vliv na výkon nádoby.

Uložení

Skladujte mixér v horizontální poloze s nasazenou nádobou na motorové jednotce nebo vedle ní. Nepokládejte nic na mixér. Nechte vzduch volně proudit, nenasazujte víko.



VAROVÁNÍ

**NOŽOVÁ JEDNOTKA
JE VELMI OSTRÁ.
DBEJTE ZVÝŠENÉ
OPATRNOSTI PŘI
MANIPULACI
S NÁDOBOU.
UCHOVÁVEJTE MIXÉR
MIMO DOSAH DĚTÍ.**



Obsah

- 23 Dôležité bezpečnostné opatrenia
- 33 Popis vášho nového spotrebiča
- 35 Začínáme
- 38 Rady a tipy
- 40 Tabuľka mixovania
- 42 Riešenie problémov
- 43 Starostlivosť a čistenie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

My v Sage® si uvedomujeme dôležitosť bezpečnosti. Navrhujeme a vyrábame spotrebiče predovšetkým s veľkým dôrazom na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás prosíme, aby ste pri používaní elektrického spotrebiča boli opatrní a dodržiavali nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

DÔLEŽITÉ OPATRENIA

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ JE POTREBNÉ DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, MEDZI KTORÉ PATRIA:

- Pred prvým použitím sa, prosím, uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku v spodnej časti prístroja. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára.
- Pozorne si prečítajte všetky inštrukcie pred ovládaním spotrebiča a uložte ich na bezpečné miesto na možné použitie v budúcnosti.

- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne ekologicky zlikvidujte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte, či spotrebič nie je nijako poškodený. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným prírodným káblom a pod.
- Z dôvodov vylúčenia rizika zadusenía malých detí odstráňte ochranný obal zástrčky sieťového kábla tohto spotrebiča a bezpečne ho zlikvidujte.
- Nepoužívajte spotrebič na hrane pracovnej dosky alebo stola. Uistite sa, že je povrch rovný, čistý a nie je postriekaný vodou alebo inou tekutinou.
- Vibrácie počas používania môžu spôsobiť pohyb spotrebiča.
- Neumiestňujte spotrebič na plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti alebo do miest, kde by sa mohol dotýkať horúcej rúry.
- Nepoužívajte spotrebič na kovovej podložke, ako je napr. odkvapkávací drez.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke a jeho zapnutím skontrolujte, či je úplne a správne zostavený. Dodržujte inštrukcie v tomto návode na obsluhu.
- Ak dôjde k postriekaniu alebo poliatu spotrebiča, okolia spotrebiča, pod spotrebičom, je nevyhnutné

to bezodkladne odstrániť pred ďalším použitím spotrebiča.

- Vždy sa uistite, že je veko spotrebiča riadne nasadené pred jeho zapnutím.
- Vždy prevádzkujte spotrebič na rovnom povrchu. Spotrebič neprevádzkujte na naklonenom povrchu a nepremiestňujte ho ani s ním nijako nemanipulujte, ak je v prevádzke.
- Používajte výhradne nádobu a veko dodávané s mixérom. Ak by ste použili iné nástavce alebo príslušenstvo, ktoré nie je vyrobené alebo určené spoločnosťou Sage® ako kompatibilné, hrozí riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom

alebo zranenia.

- Pred uvedením mixéra do prevádzky sa vždy uistite, že je veko k nádobe mixéra riadne pripevnené, aby sa zabránilo vystreknutiu potravín.
- Mixér nepoužívajte nepretržite pri veľkých dávkach dlhšie než 10 sekúnd. Medzi každým použitím nechajte motor aspoň 1 minútu odpočinúť.
- Udržujte ruky, prsty, vlasy, oblečenie, varechy a iné kuchynské pomôcky mimo dosahu spotrebiča počas jeho prevádzky. Vždy spotrebič vypnite a odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky, vyčkajte, až sa nože celkom zastavia pred odstránením veka.

Vyvarujte sa kontaktu s pohyblivými časťami.

- Bud'te veľmi opatrní pri manipulácii s nožovou jednotkou, pretože nože sú veľmi ostré. Nesprávne zaobchádzanie s nožmi môže viesť k zraneniu.
- Počas prevádzky neodoberajte nádobu z tela prístroja.
- Mixér používajte výhradne na prípravu jedál a/alebo nápojov. Nespúšťajte mixér do prevádzky bez potravín alebo tekutín v nádobe mixéra. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- V žiadnom prípade nezapínajte mixér, ak sú nádoba, nožová jednotka alebo veko akokoľvek poškodené. Nikdy nezapínajte mixér s kuchynskými vareškami alebo inými predmetmi vo vnútri mixéra.
- Ak je mixér v prevádzke, uchovávajte ruky a náčinie mimo dosahu spotrebiča, aby ste zabránili vážnym zraneniam.
- V mixéri nespracovávajte horúce ani vriace tekutiny. Nechajte ich pred naliatím do nádoby mixéra vychladnúť.
- Nevystavujte nádobu mixéra extrémnej horúčave alebo chladu, napríklad tým, že by ste umiestnili studenú nádobu do horúcej vody alebo naopak.
- Mixér vždy najskôr vypnite pomocou tlačidla na ovládacom paneli. Následne odpojte napájací

kábel mixéra od zdroja energie. Než budete mixér presúvať, alebo ak ho už nebudete používať alebo než ho budete rozoberať, čistiť alebo skladovať, presvedčte sa, že je vypnutý a odpojený od zdroja energie a že motor a nože sú úplne zastavené.

- Ak sa potraviny zaseknú okolo nožov v mixéri, tlačidlom na ovládacom paneli mixér vypnite. Následne odpojte napájací kábel mixéra od zdroja energie. Než zložíte nádobu z tela prístroja, presvedčte sa, že nože sú celkom zastavené. Než budete pokračovať v mixovaní, stierkou potraviny uvoľnite alebo premiešajte. Nepoužívajte prsty,

pretože nože sú veľmi ostré.

- Recepty uvedené v tomto návode sú určené na bežnú spotrebu.
- Nevkladajte žiadnu časť spotrebiča do plynovej, elektrickej alebo mikrovlnnej rúry alebo na horúcu plynovú alebo elektrickú platňu.
- Zapojená sieťová zásuvka musí byť ľahko dostupná na prípadné náhle odpojenie.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčiastkou, ktorá spína prístroj automaticky.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdrojov vody, napr. kuchynský drez,

- kúpeľňa, bazén a pod.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami.
- Ak je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
- Vyvarujte sa poliatia prírodného kábla a zástrčky vodou alebo inou tekutinou.
- Nepoužívajte hrubé abrazívne alebo žeravé čistiace prostriedky na čistenie spotrebiča.
- Udržujte spotrebič čistý. Dodržujte inštrukcie o čistení uvedené v tomto návode na obsluhu.
- V tomto spotrebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívajte žiadne výbušné alebo horľavé látky, napr. spreje s horľavým plynom.

- Na odpojenie spotrebiča od sieťovej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku prírodného kábla, nie ťahom za kábel.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo než to, ktoré sa dodáva spoločne so spotrebičom Sage®.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prírodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať.

- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
 - Neponárajte spotrebič, prívodný kábel, zástrčku prívodného kábla do vody alebo inej tekutiny.
 - Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
 - Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Udržiavať spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
 - Odporúčame vykoná-

vať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Sage®.

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Prístroj nie je určený na komerčné použitie. Nepoužívajte tento spotrebič v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodi, nepoužívajte ho vonku, nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného

čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Sage®.

- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nie viac než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.
- Uchovávajte spotrebič a prívodný kábel mimo dosahu detí.



POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie

a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.



Výrobok je v súlade s požiadavkami EÚ.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napájanie	220 – 240V ~ 50Hz
Výkon	2200 W
Vonkajšie rozmery	460 mm (v) 190 mm (š) 240 mm (h)
Hmotnosť	netto cca 6 kg



**IBA NA DOMÁCE
POUŽITIE.
NEPONÁRAJTE
DO VODY ALEBO**

**INEJ TEKUTINY.
PRED POUŽITÍM
CELKOM ODVIŇTE
PRÍVODNÝ KÁBEL.**



UPOZORNENIE

**MIXÉR NEPOUŽÍVAJTE
NEPRETRŽITE PRI
VEĽKÝCH DÁVKACH
DLHŠIE NEŽ
10 SEKÚND.**

Zmeny v texte, dizajne
a technických špecifikáciách
sa môžu meniť bez
predchádzajúceho
upozornenia a vyhradzuje
si právo na ich zmenu.

Anglická verzia je pôvodná
verzia. Slovenská verzia
návodu je preklad pôvodnej
anglickej verzie.

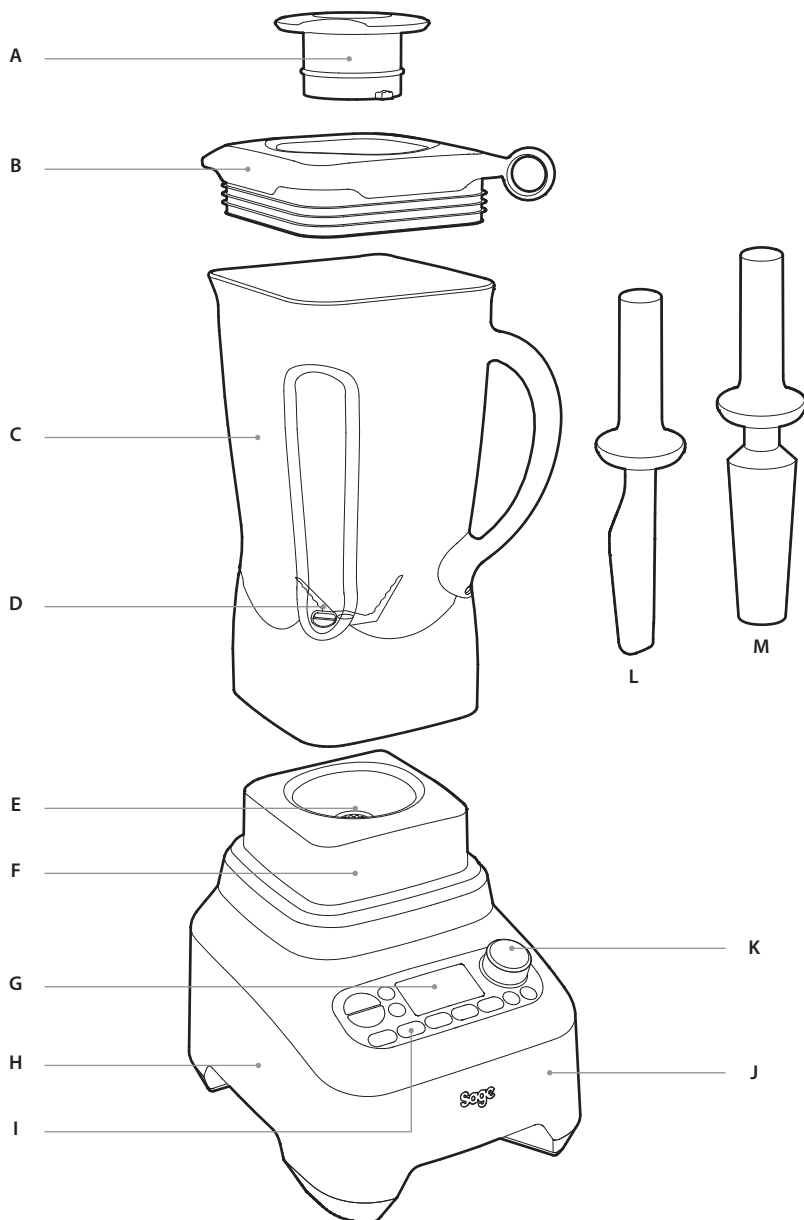
Adresa výrobcu:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Adresa dovozcu do EÚ:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621,
251 01 Říčany, Czech Republic

**UCHOVAJTE TIETO
INŠTRUKCIE**



Popis vášho nového spotrebiča



A. Vnútorné viečko s odmerkou

Môžete ho vybrať na prídanie ingrediencií počas mixovania.

B. Veko

Odolá vysokým nárokom na spracovanie a je navrhnuté, aby odvádzalo paru a zabráňovalo rozstreknutiu.

C. 2,0 l nádoba na mixovanie z Tritanu™, bez BPA

Odolná proti nárazu, rozbitiu a vhodná na umývanie v umývačke.

D. Nožový systém ProKinetix®, extra široký, extra odolný nožový systém

zabudovaný v nádobe
Navrhnutý s 3 výkonnými antikorovými nožmi, ktoré opisujú tvar dna nádoby pre maximálny výkon sekania a zaistenie maximálneho výsledku spracovania, vrátane suchých potravín. Široké nože vytvárajú pohyby Kinetix® a eliminujú miesta, kde by mohli potraviny uviaznuť.

E. Vysokoodolný kovový hriadeľ

Na zaistenie stáleho a dlhotrvajúceho výsledku pri náročných podmienkach.

F. Vysokoodolný 2 200 W motor

Vysokorýchlostný výkon v kombinácii s vysokým točivým momentom pre vynikajúce výsledky.

G. LCD displej

Odpočítava pri prednastavených programoch, načíta pri rýchlostných nastaveniach.

H. Odolná antikorová základňa

I. 5 prednastavených programov

Optimalizujú schopnosť mixéra sekať ľad, pripravovať smoothies, zelené smoothies, mrazené dezerty a polievky.

J. Ochrana proti preťaženiu

Tepelná poistka ochrany motora s možnosťou resetu.

K. Ovládač regulácie rýchlosti

Široká škála rýchlosti od super pomalého miešania až po vysokorýchlostné mletie na presné ovládanie.

PRÍSLUŠENSTVO

L. Stierka

Navrhnutá na stieranie stien nádoby alebo na jednoduché vybratie ingrediencií po mixovaní.

M. Zatláčadlo na mrazené dezerty

Pomáha spracovávať mrazené dezerty tlačením tuhých potravín priamo na nože.

KOPOLYESTER EASTMAN TRITAN™

Nádoba mixéra je vyrobená z tzv. kopolyméru Eastman Tritan™, ktorý je odolný, BPA-free polymér používaný na výrobu domácich spotrebičov, ktoré môžu vydržať extrémnu záťaž a opakovane sa umývať v umývačke riadu. Produkty vyrobené z Tritanu™ sú odolné proti nárazu a poškriabaniu a zostanú čistejšie a odolnejšie aj po niekoľkých stovkách cyklov v umývačke riadu.

OVLÁDANIE VÁŠHO NOVÉHO SPOTREBIČA

Pred zapnutím mixéra sa uistite, že je veko mixéra riadne nasadené a že vnútorné viečko je správne vložené vo veku. V žiadnom prípade nezapínajte mixér bez nasadeného veka. Pri vyberaní vnútorného viečka buďte veľmi opatrní. V žiadnom prípade nevyberajte vnútorné viečko, ak spracováвате horúce alebo teplé potraviny. Hrozí nielen ich vystreknutie von, ale môžete sa aj popáliť o unikajúcu paru.



Začíname



ZAČÍNAME

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Tlačidlo ON|OFF slúži na zapnutie spotrebiča, uvedenie do pohotovostného režimu a na vypnutie spotrebiča. Po jeho stlačení a v pohotovostnom režime bude podsvietenie tlačidla blikáť.

Pohotovostný režim – zobrazenie „READY“ na displeji

Štandardné ovládanie mixéra je manuálne. Pomocou ovládača regulácie rýchlosti zapnete mixér na požadovanú rýchlosť. Na displeji sa bude načítat čas a podsvietenie tlačidla START/CANCEL bude blikáť. Na návrat späť do pohotovostného režimu otočte ovládačom regulácie rýchlosti späť do pohotovostného režimu, t. j. až sa na displeji zobrazí „READY“.

RUČNÉ NASTAVENIE

Ovládač regulácie rýchlosti

Spotrebič je vybavený 12 elektronickými rýchlosťami od najpomalšej STIR (miešanie) po najrýchlejšie MILL (mletie).

Voľba STIR (miešanie) je vhodná pre jemné potraviny s nízkym točivým momentom a spoločne s občasnými pauzami sa potraviny miešajú.

Voľba MILL (mletie) je najrýchlejšie a je ideálna na mletie orechov, obilja a semienok.

Mixér je naprogramovaný na prevádzku manuálne nastavenej rýchlosti na 6 minút pred automatickým vypnutím.



POZNÁMKA

Ak v pohotovostnom režime (na displeji je zobrazené „READY“) stlačíte tlačidlo START/CANCEL, mixér sa nezapne.

Tlačidlo spustenia/prerušenia chodu

Prerušenie a pozastavenie rýchlosti a časovača až na 2 minúty. Stlačte tlačidlo raz na prerušenie chodu mixéra, tlačidlo spustenia/prerušenia sa rozblíka a na displeji sa zobrazí „PAUSED“ (prerušené), znovu stlačte tlačidlo spustenia/prerušenia na obnovenie rýchlosti a časovača.

Ak však stlačíte tlačidlo START/CANCEL, celkom zrušíte chod mixéra.

Prerušenie takisto aktivujete, keď odoberiete nádobu zo základne počas použitia. Nasadením nádoby a stlačením tlačidla START/CANCEL obnovíte chod mixéra.

Funkcia opakovania

Služi na rýchlu voľbu pri spracovaní potravín. Ovládačom rýchlosti nastavte požadovanú rýchlosť. Na displeji sa začne načítať čas. Stlačte tlačidlo START/CANCEL, na displeji zostane znázornená posledná zvolená rýchlosť mixéra a podsvietenie tlačidiel ON/OFF a START/CANCEL bude blikať.

Keď stlačíte tlačidlo START/CANCEL do 2 minút, spustí sa mixér na poslednú nastavenú rýchlosť, ktorú vidíte na displeji. Takto môžete cyklus neustále opakovať. Keď chcete vymazať predchádzajúce nastavenie rýchlosti, stlačte a podržte tlačidlo START/CANCEL asi na 2 sekundy, až sa na displeji zobrazí „READY“.

Funkciu opakovania takisto zrušíte, ak vypnete chod mixéra otočením ovládača regulácie rýchlosti do pozície „READY“.

Úsporný režim

Približne po 2 minútach nečinnosti LCD displej zhasne a tlačidlo ON/OFF sa podsvieti červeno. Približne po ďalších 5 minútach nečinnosti sa LCD displej vypne a tlačidlo ON/OFF bude takisto vypnuté.

Tlačidlá hore/dole

Služi na nastavenie času na odpočítavanie časovača.

Načítanie času

Ak nie je nastavený časovač odpočítavania, bude mixér načítať čas v sekundách, keď bude v prevádzke. Keď použijete tento spôsob, mixér sa zastaví po uplynutí 6 minút, alebo keď ho ručne vypnete.

Odpočítavanie času

Alternatívou k načítaniu času je nastavenie času odpočítavania pred spustením mixéra.

PREDNASTAVENÉ PROGRAMY

Všetky prednastavené programy spustíte stlačením ich tlačidiel. Na zrušenie prednastaveného programu stlačte tlačidlo START/CANCEL. Otočením ovládača regulácie rýchlosti takisto vypnete mixér. Tieto kroky robte iba a výhradne len vtedy, keď je to nutné. Nadmerné spínanie motora môže výrobok poškodiť.

PULSE/ICE CRUSH

Program vhodný na drvenie ľadu, inteligentné senzory prerušia motor, keď je ľad nasekaný. Cyklus je takisto ideálny na spracovanie iných potravín, ktoré vyžadujú pulzný výkon.

SMOOTHIE

Program vhodný na spracovanie a prevzdušnenie zmrazených a tekutých ingrediencií. Funkcia SMOOTHIE poskytuje unikátnu techniku spracovania, ktorá mixuje husté ingrediencie pri nízkej rýchlosti, potom zvyšuje svoju rýchlosť, ako sa ingrediencie stávajú hustejšími. Program takisto dodáva ingredienciám vzdušnosť na zaistenie maximálnej nadýchanosti a krémovej štruktúry.

GREEN SMOOTHIE

Program vhodný na nasekanie celých tvrdých potravín, ako sú ovocie, listová zelenina a semenka, a umožňuje ich zmiešať dohromady s ďalšími mäkkými alebo tekutými ingredienciami.

FROZEN DESSERT

Program vhodný na mixovanie a zmiešanie mrazených potravín rýchlo a efektívne. Najlepšie výsledky dosiahnete s použitím zatlačadla.

SOUP

Tento program namixuje a ohreje ingrediencie na polievku. Tento program má pomalý štart, aby správne spojil ingrediencie pred ich spracovaním na vyššiu rýchlosť, a zakončuje miernym miešaním, aby uvoľnil bublinky pary, ktoré sa môžu vytvoriť počas spracovania. Nespracováajte surové mäso alebo morské plody pri tomto programe.



UPOZORNENIE

AK SA PRI SPRACOVANÍ POLIEVKY TVORÍ PRÍLIŠ MNOHO PARY ALEBO V NÁDOBE „VYBUCHUJÚ“ PARNÉ BUBLINY, OKAMŽITE ZASTAVTE CHOD MIXÉRA. VYČKAJTE ASI 30 SEKÚND, NEŽ ODSTRÁNITE VEKO. NESPRACOVÁVAJTE INGREDIENCIE NA VIAC NEŽ 2 POLIEVKY. NIKDY NEMIXUJTE VRIACE TEKUTINY. NECHAJTE TEKUTINY VYCHLADNÚŤ PRED ICH VLOŽENÍM DO NÁDOBY.

AUTO CLEAN

Používajte na odstránenie zvyškov potravín zo stien nádoby mixéra a z nožov. Nalejte 500 ml horúcej vody a trochu kuchynského prostriedku a stlačte tlačidlo AUTO CLEAN. Na dôkladnejšie čistenie lepkavých alebo tuhých potravín pridajte ½ lyžičky prostriedku na umývanie riadu pre dôkladnejší výsledok. Najlepšie výsledky dosiahnete, keď spustíte cyklus ihneď po použití.



UPOZORNENIE

VYČKAJTE, AŽ SA MIXÉR CELKOM ZASTAVÍ PRED ODOBRATÍM NÁDOBY. VŽDY SA UISTITE SA, ČI JE VEKO NÁDOBY RIADNE NASADENÉ.



Rady a tipy

- Ak je objem (počas spracovania) pod rysku maximálneho množstva, môžete na pridanie ingrediencií (napr. olej/tekutinu) vybrať vnútorné viečko a tieto ingrediencie pridať, zatiaľ čo je mixér v chode.
- Spúšťajte mixér iba na požadovaný čas – nespracovávajúte ingrediencie príliš dlho.
- Použite funkciu PULSE/ICE CRUSH, keď sú potraviny príliš husté alebo hrubé, aby ste zaistili rovnomerné spracovávanie.
- Stierku a zatláčadlo môžete použiť počas spracovávania potravín vybrať vnútorného viečka. Vždy sa však uistite, či je veko pevne nasadené na nádobu.
- Neprekračujte rysku maximálneho množstva potravín, obzvlášť pri pridávaní potravín a tekutín do nádoby mixéra.
- Ingrediencie sa môžu prelepiť na steny nádoby. Na odstránenie ingrediencií zo stien nádoby použite dodávanú stierku (vyberte vnútorné viečko) a pokračujte ďalej v spracovaní.
- Ak sa počas mixovania na hornej časti motorovej jednotky objaví vlhkosť alebo tekutina, vypnite mixér a odpojte od sieťovej zásuvky. Odoberte nádobu a okamžite utrite motorovú jednotku suchou hubkou alebo papierovou utierkou.
- Maximálne množstvo ľadových kociek, ktoré je možné spracovávať v mixéri je 250 g (približne 1 štandardná tácka na ľad).
- Keď je mixér v prevádzke 6 minút v manuálnom režime, automaticky sa vypne. Je to z bezpečnostných dôvodov, aby bol chránený motor proti preťaženiu.
- Spracovávanie hustých zmesí je efektívnejšie, keď je nádoba len z ¼ až ½ plná.
- Nepoužívajte kovové náčinie, pretože by mohlo zničiť nožový systém alebo nádobu.
- Datle a iné sušené ovocie môžu byť veľmi tvrdé a vlhké. Ak pridáte sušené ovocie do smoothie, použite zatláčadlo na prvých 15–20 sekúnd, keď používate program SMOOTHIE alebo GREEN SMOOTHIE.
- Na prípravu orechového mlieka pridajte 1–2 šálky sušených alebo namočených a osušených orechov. Spracovávajúte na rýchlosť CHOP asi 15–20 sekúnd, alebo kým nebudú rovnomerne nasekané. Namočené orechy bude potrebné pomocou stierky utrieť zo strán, aby ste zaistili rovnomerné nasekanie. Hneď ako sú orechy nasekané, pridajte 3–4 hrnčeky čistej vody a spracovávajúte na rýchlosť MILL asi 2 minúty. Prelejte do nádoby vyloženej látkou (gáza). Cípy látky zložte k sebe a stlačte, čo najviac to pôjde, aby ste mlieko prepasírovali cez látku.
- Mäčať alebo nemäčať orechy? Závisí od osobných preferencií a môžete pripraviť orechové mlieko z nenamočených aj namočených mandlí. Mandle sú dobrým zdrojom proteínov, no obsahujú zlúčeniny, ktoré môžu brániť našim enzýmom ich efektívne tráviť. Skúste nechať mandle namočené cez noc, aby ste znížili obsah takýchto zlúčenín. Vždy opláchnite a vysušte pred použitím.
- Pražené orechy na výrobu orechového masla sú vhodné vďaka svojim prírodným olejom, ktoré sa uvoľňujú počas mixovania, a obohacujú tak svoju chuť. Niektoré orechy, ako sú mandle alebo lieskové orechy, majú nízky obsah olejov. Pridajte ryžové otruby, makadamové orechy alebo kokosový olej v prípade potreby.

- Čerstvo pomletá celozrnná múka nevydrží tak dlho ako múka kúpená v obchode. Je to z dôvodu, že vnútorné vrstvy zrna sú bohaté na oleje, ktoré môžu časom tuchnúť, keď sú vystavené teplu a vlhku. Vždy skladujte čerstvo pomletú múku vo vzdychotesných nádobách na chladnom a suchom mieste. Múku môžete skladovať v chladničke alebo mrazničke v teplom/vlhkom prostredí.
- Kukurica, sójové bôby a niektoré ďalšie strukoviny a obilie majú rôzny obsah vlhkosti a nemusia správne cirkulovať v nádobe počas mletia. Použite stierku počas mletia, aby ste uľahčili správnu cirkuláciu.
- Na odstránenie potravín, ktoré nebolo možné odstrániť spod nožového systému, nasadte veko a zapnite mixér na vysokú rýchlosť asi na 4–5 sekúnd na roztočenie potravín spod nožov.



Tabuľka mixovania

POTRAVINA	PRÍPRAVA A POUŽITIE	MNOŽSTVO	FUNKCIA	ČAS
Obilie a semienka	Mletie na múku. Použite na chlieb, cesto na pizzu, koláče, muffiny a múčne cestá.	250 – 500 g	Rýchlosť MILL	30 – 60 sekúnd
Strukoviny a kukurica napr. sójové bôby, cícer na praženie	Mletie na múku. Použite v kombinácii s hladkou múkou alebo obohatenou o prášok do pečiva na chlieb, koláče, muffiny a palacinky.	250 – 500 g	Rýchlosť MILL	1 ½ – 2 minúty
Korenie	Mletie korenia. Použite celé korenie s výnimkou celej škoric, ktorú je nutné rozlomiť na polovicu. Skladujte vo vzduchotesnej nádobe.	55 – 115 g 8 – 16 kusov celej škoric	Rýchlosť MILL	1 minúta
Čerstvé orechy	Na prípravu do pokrmov. Použite do koláčov, sušienok a muffinov.	150 g – 300 g	Rýchlosť MILL	20 – 30 sekúnd
Pražené orechy	Na prípravu orechového masla a nátierky.	300 g – 450 g	Rýchlosť MILL, použite zatláčadlo	1 minúta
Biely cukor	Mletie na práškový cukor.	200 g	Rýchlosť MILL	15 sekúnd

Suché mletie

Majte na pamäti, že mletie tvrdých ingrediencií, ako je korenie, orechy, cukor, káva, obilie a pod., môže poškríbať alebo zakaliť vnútorný priestor nádoby. Ide o sprievodný jav mletia týchto typov ingrediencií, ale to nemá vplyv na výkon nádoby.

POTRAVINA	PRÍPRAVA A POUŽITIE	MNOŽSTVO	FUNKCIA	ČAS
Sušienky/cookies	Rozlomte sušienky/cookies na polovicu. Mixujte, kým sa nezačnú tvoriť omrvinky. Použite na základ cheesecaku.	250 g	Program PULSE/ICE CRUSH	6 – 10 impulzov
Strúhanka	Odstráňte kôrku. Nakrájajte na asi 2 ½cm kocky. Použite na obaľovanie, do plniek alebo do mletého mäsa.	120 g (až 3 krajce)	Rýchlosť CHOP	20 – 30 sekúnd
Majonéza	Zmiešajte vaječné žĺtky, horčicu a ocot alebo citrónovú šťavu. Pridajte pomaly olej cez otvor po vybratí vnútorného viečka. Použite do dresingov.	Až 4 vaječné žĺtky a 2 šálky oleja.	Rýchlosť MIX	1 min a 30 sekúnd
Tvrdý syr (napr. Parmezán alebo Pecorino)	Nakrájajte na 3 cm kocky. Použite do krémových omáčok, na cestoviny.	130 g	Rýchlosť CHOP	15 – 20 sekúnd
Smotana	Vyšľahajte smotanu. Pridajte cukor alebo vanilku pred mixovaním v prípade potreby.	300 – 600 ml	Rýchlosť MILL	10 sekúnd
Surová zelenina	Olúpte a nakrájajte na 2 cm kocky. Nasekajte najemno. Použite do plniek, náplní, omáčky bolognese, k pečeným mäsám alebo pokrmom z jedného hrnca.	200 g	Rýchlosť CHOP	5 – 10 sekúnd

V tejto tabuľke sú uvedené len orientačné údaje.



Riešenie problémov

V tejto kapitole nájdete najbežnejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť počas používania spotrebiča. Ak váš problém nie je tu uvedený, alebo je uvedený a pretrváva, prestaňte spotrebič používať, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

V ŽIADNOM PRÍPADE NEOPRAVUJTE ANI NEROZOBERAJTE SPOTREBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽIADNE DIELY, KTORÉ BY MOHOL POUŽÍVATEĽ SÁM OPRAVIŤ.

Motor sa nespustil alebo nože nerotujú.	• Skontrolujte, či sú nádoba mixéra a veko na svojom mieste. • Skontrolujte, či sú tlačidlá ON/OFF a vybraná funkcia podsvietené. • Skontrolujte, či je napájací kábel zapojený do zásuvky.
Potraviny sú nerovnomerne spracované.	• Toto sa môže stať, keď v nádobe je príliš mnoho potravín naraz. Vložte menšie množstvo a spracováajte po častiach v prípade nutnosti. • Ingrediencie sú príliš veľké. Nakrájajte ich na menšie kúsky. Najlepšie výsledky dosiahnete, keď nakrájate ingrediencie na asi 2 cm.
Potraviny sú nasekané na príliš jemno alebo sú vodnaté.	• Spracováajte kratší čas. Použite funkciu ICE CRUSH/PULSE na lepšie ovládanie.
Potraviny sa lepia na nože a nádobu.	• Zmes je príliš hustá. Pridajte trochu vody alebo použite nižšiu rýchlosť.
Potraviny uviazli pod nožmi.	• Na odstránenie potravín, ktoré nebolo možné odstrániť spod nožového systému, nasadte veko a zapnite mixér na vysokú rýchlosť asi na 4–5 sekúnd na roztočenie potravín spod nožov.
Mixér je preťažený.	• Mixér je vybavený bezpečnostnou poistkou v prípade preťaženia motora, ktorá tak chráni motor pred prehriatím a/alebo nadmerným použitím. Keď sa aktivuje OVERLOAD PROTECTION, na LCD displeji sa rozblíka toto hlásenie a mixér nebude možné spustiť. • Keď sa tak stane, vypnite mixér tlačidlom ON/OFF na ovládacom paneli, odpojte od sieťovej zásuvky. Vyčkajte niekoľko minút a potom znovu zapojte do sieťovej zásuvky a zapnite mixér. • Ak OVERLOAD PROTECTION stále bliká, opakujte proces a nechajte mixér vychladnúť na 20–30 minút. Hneď ako OVERLOAD PROTECTION zhasne na displeji, je možné mixér opäť používať. • Odporúčame spracovávať menšie množstvo alebo nakrájať ingrediencie na menšie kúsky.



Starostlivosť a čistenie

Nádoba a veko

Aby ste udržali nádobu čistú a zabránili ste zasychaniu potravín na nožovom systéme a nádobe, dodržujte nasledujúce kroky čo najrýchlejšie po použití:

- Opláchnite potraviny z nádoby a veka.
- Pridajte 500 ml teplej vody a 1–2 kvapky čistiaceho prostriedku a stlačte tlačidlo AUTO CLEAN.
- Vypláchnite nádobu a veko alebo umyte oddelene v teplej mydlovej vode pomocou mäkkej hubky alebo kefy na fľaše.

Hygienické čistenie

Odporúčame vykonať hygienické čistenie pomocou roztoku 1 ½ lyžičky (7,5 ml) domáceho bielidla rozpusteného v 8 šálkach (2 l) čistej studenej vody, zmiešané podľa inštrukcií uvedených na balení bielidla.

Postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Po dokončení automatického čistenia, ako je uvedené vyššie, pridajte polovicu (4 šálky/1 l) hygienického roztoku do nádoby. Nasadte veko aj vnútorné viečko a stlačte tlačidlo AUTO CLEAN na spustenie čistiaceho cyklu.
2. Nechajte 1 minútu bokom a vylejte roztok.
3. Namočte veko a vnútorné veko (takisto stierku a zatlačadlo v prípade potreby) do druhej polovice roztoku asi na 2 minúty.
4. Vložte prázdnu nádobu a veko späť na motorovú základňu a spustíte manuálne mixér na rýchlosť MIX asi na 10–20 sekúnd, aby ste odstránili prebytočnú vlhkosť z nožovej jednotky.
5. Utrite vonkajší povrch veka, nádobu a motorovú základňu mäkkou utierkou namočenou v roztoku.
6. Neoplachujte, nechajte na vzduchu usušiť pred uskladnením. Opláchnite až pred ďalším použitím.

Motorová základňa

Motorovú základňu utrite mäkkou utierkou namočenou vo vode a utrite dosucha. Utrite prípadné zvyšky potravín z prívodného kábla.

Čistiace prostriedky

Nepoužívajte drôtenky alebo hrubé čistiace prostriedky na nádobu na mixovanie, násadce na sťahanie a hnetenie, mohli by ste nenávratne poškodiť povrch.

Umývačka riadu

Nádoba mixéra a veko sa môžu umývať v umývačke riadu na štandardný umývací cyklus. Nádobu umiestnite do dolného koša, no veko s vnútorným viečkom iba do horného koša.

Škvryny od potravín a zápach

Potraviny so silnou vôňou, ako sú cesnak, ryby alebo niektorá zelenina (mrkva), môžu zanechať nepríjemný zápach alebo škvryny na nádobe mixéra alebo veku.

Na odstránenie škvŕn a zápachu spustíte program AUTO CLEAN podľa uvedených inštrukcií. Do nádoby dajte 2 lyžice jedlej sódy a ½ šálky (125 ml) octu a nechajte zmes napučať asi na 1 minútu. Utrite nádobu a veko zmesou pomocou mäkkej kuchynskej hubky. Pridajte 2 šálky teplej vody a nechajte stáť bokom asi 5 minút. Nasadte nádobu na základňu motora. Nasadte veko a stlačte tlačidlo AUTO CLEAN. Riadne opláchnite nádobu a nechajte vyschnúť. Uložte nádobu a veko zvlášť, aby mohol vzduch voľne prúdiť a časti mohli vypáchnuť.

Suché mletie

Majte na pamäti, že mletie tvrdých ingrediencií, ako je korenie, orechy, cukor, káva, obilie a pod., môže poškriabať alebo zakaliť vnútorný priestor nádoby. Niektoré

korenie alebo bylinky uvoľňujú aromatické oleje, ktoré môžu zafarbiť nádobu a zanechať arómu. Ide o sprievodný jav mletia týchto typov ingrediencií, ale to nemá vplyv na výkon nádoby.

Uloženie

Skladujte mixér v horizontálnej polohe s nasadenou nádobou na motorovej jednotke alebo vedľa nej. Nekladte nič na mixér. Nechajte vzduch voľne prúdiť, nenasadzujte veko.



UPOZORNENIE

**NOŽOVÁ JEDNOTKA
JE VEĽMI OSTRÁ.
DBAJTE NA ZVÝŠENÚ
OPATRNOŠŤ PRI
MANIPULÁCII
S NÁDOBOU.
UCHOVÁVAJTE MIXÉR
MIMO DOSAHU DETÍ.**



Tartalom

- 45 Fontos biztonsági utasítások
- 55 A készülék bemutatása
- 57 A készülék használata
- 60 Tanácsok és tippek
- 62 Mixelési táblázat
- 64 Hibaelhárítás
- 65 Ápolás és tisztítás

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A Sage® tudatában van annak, hogy mennyire fontos a biztonság. Az általunk tervezett és gyártott készülékek esetében különös figyelmet fordítottunk a biztonságra. Ennek ellenére kérjük Önt, hogy az elektromos készülékeink használata során legyen óvatos, és tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat.

FONTOS INTÉZKEDÉSEK

AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA KÖZBEN BE KELL TARTANI AZ ALÁBBI ALAPVETŐ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEKET.

- Az első használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e készülék típuscímkején feltüntetett tápfeszültség értékének.
Amennyiben kételye van a tápfeszültséget illetően, akkor forduljon villanyszerelő szakemberhez.
- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt a későbbi felhasználásokhoz

is őrizze meg.

- A készülék első használatba vétele előtt arról távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét, ezeket dobja az anyaguknak megfelelő hulladékgyűjtő konténerekbe. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. Ha a készüléken vagy a hálózati vezetéken sérülést észlel, akkor a készüléket bekapcsolni és használni tilos.
- A hálózati vezetékek csomagolóanyaga kisgyerekek fulladását okozhatja, ezért azt biztonságos módon kell tárolni és megsemmisíteni.
- A készüléket ne használja a munkalap

vagy asztal szélén.

A készüléket egyenes, vízszintes, tiszta és száraz felületre helyezze le.

- A használat közben keletkező rezgések hatására a készülék elmozdulhat a helyéről.
- A készüléket ne tegye gáz vagy elektromos tűzhelyre, illetve azok közelébe, továbbá olyan helyre, ahol forró sütőhöz hozzáérhet.
- A készüléket fém felületen (pl. mosogató csepegtető tálcáján) használni tilos.
- Mielőtt a készülék hálózati vezetékeit csatlakoztatná a fali aljzathoz, a készüléket teljesen és szabályszerűen szerelje össze. Tartsa be a használati útmutató előírásait.

- Amennyiben a lé kifröccsen, a készülékre kerül, vagy a készülék alá folyik, akkor ezt azonnal el kell távolítani a készülék további használata előtt.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze le a fedél helyes felhelyezését.
- A készülékes csak sima és vízszintes felületen használja. A készüléket ferde felületen ne használja, illetve ha a készülék működik, akkor azt ne mozgassa és ne tegye át másik helyre.
- A turmixgéphez kizárólag csak a tartozékként adott edényt és fedelet használja. Amennyiben nem a Sage® cég által mellékelt vagy ajánlott tartozékot használ, akkor sérülés vagy áramütés érheti, rosszabb esetben a készülék akár tüzet is okozhat.
- A turmixgép bekapcsolása előtt ellenőrizze a fedél megfelelő felhelyezését. A fedél megakadályozza a turmixolt alapanyag kifröccsenését.
- Amennyiben nagyobb mennyiségű alapanyagot tett a turmixgép edényébe, akkor a készüléket egyszerre ne üzemeltesse 10 másodpercnél hosszabb ideig. Minden újabb bekapcsolás előtt hagyja a motort legalább 1 percig pihenni.
- A kezét, az ujjait, a haját, a ruháját vagy

a konyhai eszközöket tartsa távol a készülék forgó alkatrészeitől.

A készülék szétszerelése és tisztítása előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a teljes lefékeződését és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból. A mozgó alkatrészeket ne fogja meg.

- Legyen nagyon óvatos a kések kezelése és tisztítása során, mivel a kések rendkívül élesek. A figyelmetlen munkavégzés súlyos sérüléshez vezethet.
- Működés közben az edényt ne vegye le a készülékről.
- A turmixgépet kizárólag csak élelmiszerek és italok készítéséhez használja. A turmixgépet

élelmiszer vagy folyadék nélkül ne kapcsolja be.

A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.

- Amennyiben a mixelő edényen, a fedélen vagy a késen sérülést észlel, akkor a mixert használni tilos. Ha az edényben idegen tárgy van (pl. fakanál, lehúzó lapát stb.), akkor a készüléket bekapcsolni tilos.
- A kezét, az ujjait, a haját, a ruháját vagy a konyhai eszközöket tartsa távol a készülék forgó alkatrészeitől.
- A turmixgépbe ne öntsön bele forró vagy forrásban lévő folyadékokat. A folyadékokat a turmixolás előtt hűtse le.

- A turmixgép edényét ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleteknek, például a hideg edénybe ne töltsön forró folyadékot (vagy fordítva).
- A turmixgépet először a működtető panelen található gombbal kapcsolja ki. Ezután húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. A turmixgép mozgatása, használaton kívül helyezése, szétszerelése, tisztítása vagy karbantartása, továbbá eltárolása előtt a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a kések teljes leállítását.
- Amennyiben az alapanyag a turmixgép kése körül elakad, akkor a működtető panelen található gombbal kapcsolja ki a készüléket. Ezután húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. Mielőtt az edényt levinné a készülékről, győződjön meg arról, hogy a motor és a kések teljesen leálltak-e. A turmixolás folytatása előtt az elakadt alapanyagokat műanyag spatulával szabadítsa ki. Ne használja az ujjait, mert a kések nagyon élesek.
- A jelen használati útmutatóban feltüntetett receptek egy kisebb család részére elegendő alapanyag mennyiséget tartalmaznak.
- A készülék alkatrészeit ne tegye elektromos, gáz vagy mikrohullámú

sütőbe, forró gáz vagy elektromos főzőlapra.

- A fali aljzat és a hálózati vezeték legyen könnyen elérhető (pl. veszély esetén a gyors kihúzáshoz).
- A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
- A készüléket víz közelében (konyhai mosogató, fürdőszoba, medence stb.) használni tilos.
- A készüléket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A hálózati csatlakozódugót és

vezetékét óvja víztől és egyéb folyadékoktól.

- A tisztításhoz ne használjon agresszív, maró és karcoló tisztítószereket.
- A készüléket tartsa rendben és tisztán. Tartsa be a használati útmutatóban található tisztítási előírásokat.
- A készülék közelében ne tároljon gyúlékony vagy robbanó anyagokat, pl. gyúlékony hajtógázzal töltött sprayt.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
- A készülékhez kizárólag csak a Sage® cég által mellékelte vagy ajánlott tartozékokat szabad használni.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁS MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- A használatba vétel előtt a hálózati vezetékét teljesen tekerje szét.
- A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze.
- Biztonsági okokból a készüléket csak olyan hálózati ághoz csatlakoztassa, amelyhez nincs más elektromos fogyasztó bekötve és használva. A készüléket elosztóhoz, vagy hosszabbítóhoz

csatlakoztatni tilos.

- A készüléket, a hálózati vezetékét, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek csak a készülék használati útmutatóját ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják és tarthatják karban. A készüléket és a hálózati vezetékét

tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.

- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- Javasoljuk, hogy a készüléket rendszeresen ellenőrizze le. Amennyiben a készüléken, a hálózati vezetéken, vagy a csatlakozódugón

sérülést észlel, akkor a készüléket használni tilos. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi Sage® márkaszervizre.

- A készüléket csak háztartásban használja. A készülék üzleti és vállalkozási célokra nem használható. A készüléket mozgó járművön, hajón illetve a szabadban ne használja, illetve a készüléket kizárólag csak a rendeltetésének megfelelő célokra szabad használni. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülés is bekövetkezhet.
- A rendszeres tisztításon kívül minden egyéb karbantartási munkát bízson a Sage® márkaszervizre.
- Az áramütésekkel szembeni védelem

érdekében javasoljuk, hogy a készüléket tápláló hálózati ágba építtessen be áram-védőkapcsolót. Az áramütések elkerülése érdekében a készüléket olyan hálózati ághoz csatlakoztassa, amelyet áram-védőkapcsoló véd (az áram-védőkapcsoló érzékenysége 30 mA alatt legyen). Forduljon villanszerelő szakemberhez tanácsért.

- A készüléket és a hálózati vezetéket gyerekektől tartsa távol.



A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezések nem dobhatók ki a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyen. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasznált termék az eladóhelyen is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy
elektronikus berendezést
kíván ártalmatlanítani,
akkor erre vonatkozóan
kérjen információkat
a termék eladójától vagy
forgalmazójától.



A termék megfelel az EU
vonatkozó követelményeinek.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Tápellátás	220–240V ~ 50 Hz
Teljesítmény	2200 W
Külső méretek	460 mm (ma) 190 mm (sz) 240 mm (mé)
Tömeg	kb. nettó 6 kg



**KIZÁRÓLAG CSAK
HÁZTARTÁSOKBAN
HASZNÁLHATÓ.
A KÉSZÜLÉKET
VÍZBE VAGY MÁS
FOLYADÉKBA
MÁRTANI TILOS!
A HASZNÁLATBA
VÉTEL ELŐTT**

A HÁLÓZATI VEZETÉKET TELJESEN TEKERJE SZÉT.



FIGYELMEZTETÉS!

**AMENNYIBEN NA-
GYOBB MENNYISÉGŰ
ALAPANYAGOT TETT
A TURMIXGÉP EDÉ-
NYÉBE, AKKOR A KÉ-
SZÜLÉKET EGYSZER-
RE NE ÜZEMELTESSE
10 MÁSODPERCNÉL
HOSSZABB IDEIG.**

Fenntartjuk a jogot a készülék
műszaki adatainak és
kivitelinek előzetes bejelentés
nélküli megváltoztatására.

Az eredeti változat angol
nyelvű. A magyar fordítás az
eredeti változat alapján készült.

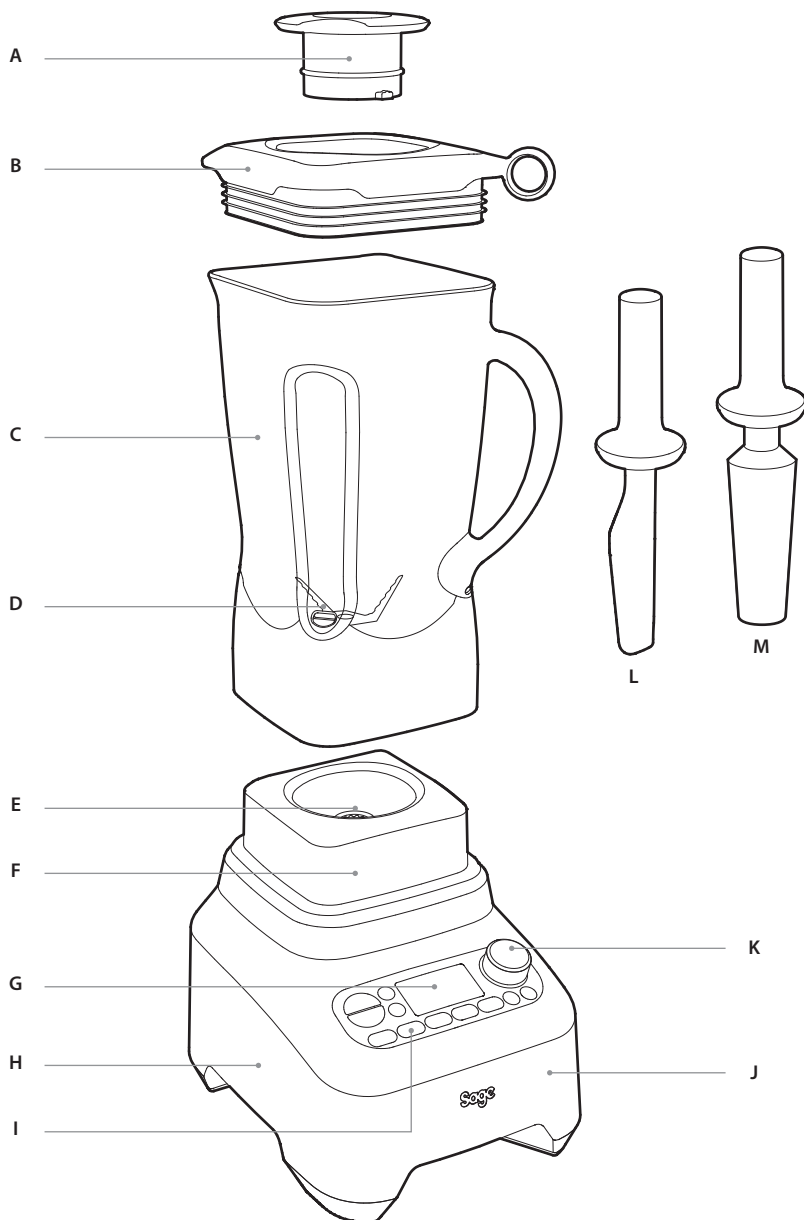
A gyártó címe:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Az uniós importőr címe:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621,
251 01 Říčany, Cseh Köztársaság

AZ ÚTMUTATÓT ŐRIZZE MEG!



A készülék bemutatása



A. Belső fedél mérőpohárral

Az alapanyagok hozzáadásához ki kell venni.

B. Fedél

Ellenálló anyagból készült, elvezeti a gőzöket és meggátolja az alapanyag kiforrccsenését.

C. 2,0l-es Tritan™ mixelő edény (BPA-t nem tartalmaz)

Karcolás- és ütészálló, mosogatógépben is elmosogatható.

D. ProKinetix® késrendszer. Extra széles és extra erős, edénybe épített kések.

3 rozsdamentes acél késpenge, amely a maximális hatékonyság érdekében közvetlenül az edény alja felett forog, a száraz alapanyagokat is tökéletesen feldolgozza. A széles kések által létrehozott Kinetix® mozgás meggátolja az alapanyag lefékeződését.

E. Kiváló minőségű acél tengely

Garantálja a nagy és hosszan tartó teljesítményt.

F. 2200 W-os erős motor

A magas fordulatszámot és nagy forgatónyomatékot előállító motor biztosítja a tökéletes eredményt.

G. LCD kijelző

Az előre beállított programoknál visszaszámol, támogatja a kényelmes beállításokat.

H. Tartós nemesacél készülékház

I. 5 előre beállított program

Optimális beállítások jégzúzáshoz, gyümölcs és zöldség smoothie-k készítéséhez, frissítő desszertek és krémes levesek mixeléséhez.

J. Túlterhelés elleni védelem

Motor hőkapcsoló, újraindítási lehetőséggel.

K. Fordulatszám szabályozó

Széles fordulatszám tartomány a lassú keveréstől a nagysebességű darálásig, a tökéletes eredményhez.

TARTOZÉKOK

L. Lehúzó

A tartozékkal az edény faláról lehet lehúzni az alapanyagokat, valamint mixelés után az edényből lehet kiszedni a kész ételt.

M. Nyomórúd fagyasztott desszertek készítéséhez

A nyomórúddal a kemény alapanyagokat lehet a késhez nyomni (pl. fagyasztott desszertek készítésekor).

EASTMAN TRITAN™ KOPOLIÉSZTER

A mixelő edény anyaga Eastman Tritan™ kopoliészter; amely hőálló és kemény anyag (BPA mentes). Ezt az anyagot az extrém igénybevételnek kitett és gyakran mosogatógépben mosogatott tartozékok gyártásához használják a háztartási készülékeknek. A Tritan™ anyagból készült tartozékok tartósak és ütészállóak, több száz mosogatógépi ciklus után is tiszták és átlátszóak.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A mixer bekapcsolása előtt a nagy fedelet tegye fel az edényre, a belső fedelet pedig dugja a nagy fedélbe. A mixert fedél nélkül bekapcsolni tilos. A belső fedél kihúzása során legyen nagyon óvatos. Amennyiben forró vagy meleg alapanyagokat dolgoz fel, akkor a belső fedelet ne húzza ki. A kiforrccsenő alapanyag, vagy a kicsapódó gőz égési sérülést okozhat.



A készülék használata



HASZNÁLAT

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

Az ON|OFF gombbal kell a készüléket be- és kikapcsolni, illetve készenléti üzemmódba kapcsolni. A gomb megnyomása után, készenléti üzemmódban a gomb háttérvilágítása villog.

Készenléti üzemmód: a kijelzőn a READY felirat látható.

A mixer standard működtetése manuális. A fordulatszám szabályozó gombbal kapcsolja be a mixert a kívánt fordulatszámra. A kijelző mutatja a mixelés idejét, a START/CANCEL gomb háttérvilágítása villog. A készenléti üzemmódba való visszakapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot fordítsa vissza alapállásba, a kijelzőn a READY felirat látható.

KÉZI BEÁLLÍTÁS

Fordulatszám szabályozó

A készüléken 12 elektronikusan szabályozott fordulatszám fokozat van beállítva, a legalacsonyabbtól (STIR - keverés) a legmagasabbig (MILL - darálás).

A STIR (keverés) fokozat finom alapanyagok összekeverését szolgálja (kis nyomatékkal),

időközönként szüneteket kell tartani.

A MILL (darálás) fokozat a legnagyobb fordulatszámú fokozat, amelyet diófélék, gabona vagy más magok darálásához lehet használni.

A mixer kézi üzemmódban automatikusan kikapcsol 6 perc üzemeltetés után.



MEGJEGYZÉS

Amennyiben készenléti üzemmódban (a kijelzőn READY felirat látható) megnyomja a START/CANCEL gombot, a mixer nem kapcsol be.

Indítás/megszakítás gomb

A START/CANCEL gomb megnyomásával a készülék működését és az időszámlálót akár 2 percre is szüneteltetni lehet. A gomb egyszeri megnyomásával a mixelés leáll (szünetel), a gomb háttérvilágítása villogni kezd, a kijelzőn a PAUSED (szüneteltetés) felirat látható. A mixelés folytatásához nyomja meg még egyszer a gombot.

A START/CANCEL gomb hosszú megnyomásával a mixelés teljesen leáll.

A szüneteltetés akkor is bekövetkezik, ha a mixelő edényt használat közben leveszi a motoros egységről. A mixelő edény visszahelyezésével és a START/CANCEL gomb megnyomásával folytathatja a mixelést.

Ismétlés funkció

Az azonos paraméterekkel történő mixeléshez használható.

A fordulatszám szabályozóval állítsa be a kívánt fordulatszámot. A kijelző méri a működés idejét. Nyomja meg a START/CANCEL gombot, a kijelzőn továbbra is a korábban kiválasztott fordulatszám értéke látható, az ON/OFF és a START/CANCEL gombok háttérvilágítása villog.

Ha megnyomja a START / CANCEL gombot (2 percen belül), akkor a mixer a legutoljára beállított fordulatszámmal fog mixelni (a fordulatszám értéke a kijelzőn látható). Az így beállított ciklust folyamatosan megismételheti. Amennyiben törölni kívánja a beállítást, akkor nyomja meg és tartsa benyomva a START/CANCEL gombot (kb. 2 másodpercig), a kijelzőn megjelenik a READY felirat.

Az ismétlés funkció akkor is kikapcsol, ha a fordulatszám szabályozót alapállásba kapcsolja (a kijelzőn megjelenik a READY felirat).

Takarékos üzemmód

Körülbelül 2 perc eltelte után (ha nem nyom meg egy gombot sem), akkor az LCD kijelző elalszik, az ON/OFF gomb háttérvilágítása piros színre kapcsol át. Körülbelül 5 perc eltelte után (ha nem nyom meg egy gombot sem), akkor LCD kijelző kikapcsol, és kikapcsol az ON/OFF gomb háttérvilágítása is.

Fel / le nyílombok

Az idő beállítását szolgálja (visszaszámlálás üzemmódban).

Eltelt idő mérése

Amennyiben nincs visszaszámlálás beállítva, akkor a készülék a mixer működési idejét méri (másodpercekben). Időmérés üzemmódban a készülék 6 perc üzemelés után automatikusan (vagy kézi beavatkozással) kikapcsol.

Visszaszámlálás

A készüléken visszaszámlálási üzemmód is beállítható, amelyben a készülék a beállított idő után kapcsol ki.

ELŐRE BEÁLLÍTOTT PROGRAMOK

Az előre beállított programokat a program gombjának a megnyomásával lehet bekapcsolni. Az előre beállított program kikapcsolásához nyomja meg a START/CANCEL gombot. A program a fordulatszám szabályozó elforgatásával is kikapcsolható. A programot csak vészhelyzetben állítsa le ilyen módon. A motor gyakori kapcsolgatása a motor meghibásodását okozhatja.

PULSE/ICE CRUSH

A programmal jeget lehet zúzni. Az intelligens szenzor kikapcsolja a motort, amikor a jégkása már kész. A programot természetesen más alapanyagokhoz is lehet használni, amelyeket impulzus üzemmódban kell mixelni.

SMOOTHIE

A programmal fagyasztott és folyékony alapanyagokat lehet könnyűvé és levegőssé mixelni. A SMOOTHIE funkció egyedülálló feldolgozási módja abban rejlik, hogy az alapanyagok keverését alacsony fordulatszámmal kezdi meg, majd ahogy a keverék sűrűsödik, a fordulatszám is növekszik. Ezzel a keverési móddal az italok habosak és levegősek lesznek.

GREEN SMOOTHIE

Ezzel a programmal egész alapanyagokat (gyümölcsök, zöldségek, leveles fűszernövények, magok stb.) lehet aprítani, és egyéb puha vagy folyékony alapanyagokkal összekeverni.

FROZEN DESSERT

A program segítségével a fagyasztott alapanyagokat lehet gyorsan és hatékonyan mixelni, valamint egymással összekeverni. A programhoz használja a nyomórudat is.

SOUP

Ezzel a programmal krémes és finom leveseket lehet előállítani. A program alacsony fordulatszámmal kezd, hogy felaprítsa az alapanyagokat, majd magasabb fordulatszámmra kapcsol át a mixeléshez, végül lassú fordulatszámmal eltávolítja a buborékokat. A programmal nem lehet nyers húst vagy tengeri állatkákat a levesbe dolgozni.



FIGYELMEZTETÉS!

HA A LEVESBŐL TÚL SOK GŐZ SZABADUL FEL, VAGY „BUGYOG” A LEVES, AKKOR A MIXERT AZONNAL KAPCSOLJA KI. VÁRJON 30 MÁSODPERCET A FEDÉL LEVÉTELE ELŐTT. NE TEGYEN A KÉSZÜLÉKBE 2 TÁL LEVESNÉL TÖBB ALAPANYAGOT. FORRÓ ALAPANYAGOKAT NE MIXELJEN. AZ ALAPANYAGOKAT HÚTSE LE, ÉS CSAK EZT KÖVETŐEN DOLGOZZA FEL A KÉSZÜLÉKKEL.

AUTO CLEAN

Ezt a tisztító programot az edény falára vagy a késekre tapadt alapanyagok eltávolításához lehet használni. Az edénybe öntsön 500 ml meleg vizet és pár csepp mosogatószer, majd kapcsolja be az AUTO CLEAN funkciót. A makacsabb szennyeződések fellazításához és eltávolításához a vízben tegyen ½ kanál mosogatószer. Ajánljuk, hogy a tisztító programot a készülék használatát követően azonnal kapcsolja be.



FIGYELMEZTETÉS!

AZ EDÉNY LEVÉTELE ELŐTT VÁRJJA MEG A KÉSEK TELJES LEFÉKEZŐDÉSÉT. A FEDELET MINDIG JÓL ZÁRJA LE.



Tanácsok és tippek

- Ha a mixelés közben az alapanyag a maximális jel alatt van, akkor további alapanyagot (pl. folyadékot stb.) lehet még adagolni az edénybe a belső fedél kihúzása után.
- Az alapanyagokat ne mixelje hosszú ideig.
- Amennyiben az alapanyag nagyon sűrű vagy nagyon darabos, akkor kapcsolja be a PULSE/ICE PULSE funkciót az egyenletesebb feldolgozáshoz.
- Az alapanyagok feldolgozása közben is használhatja a lehúzó és a nyomórudat (húzza ki a belső fedelet). A külső fedelet azonban nem szabad levenni, az legyen szabályszerűen az edényre helyezve.
- Az alapanyagok mennyiségét úgy válassza meg, hogy az a folyadékkal együtt ne lépje túl a maximálisan megengedett szintet.
- Az alapanyagok az edény falára ragadhatnak. Az edény faláról a mellékelt lehúzóval szedheti le az alapanyagokat (húzza ki a belső fedelet), majd folytassa a mixelést.
- Amennyiben a használat közben a motoros egységen nedvesség vagy folyadék jelenik meg, akkor a készüléket kapcsolja ki, majd a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. Vegye le az edényt a motoros egységről, majd a motoros egységet konyharuhával vagy papír törülközővel törölje szárazra.
- A készülékben egy hagyományos tálca, kb 250 g jégkocka dolgozható fel egyszerre.
- Kézi üzemmódban a mixer 6 perc üzemeltetés után automatikusan kikapcsol. Erre biztonsági okokból van szükség, meg kell előzni a motor túlmelegedését.
- Sűrűbb alapanyagok feldolgozása könnyebb lesz, ha csak az edény $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ részéig tölt be alapanyagokat.
- Fém konyhai eszközöket ne használjon, mert ezek sérülést okozhatnak az edényen vagy a késeken.
- A datolya és más hasonló szárított gyümölcsök erősen ragadnak, és kemények is lehetnek. Amennyiben szárított gyümölcsöket adagol a smoothie italhoz, akkor az első 15–20 másodpercben használja a nyomórudat (SMOOTHIE vagy GREEN SMOOTHIE programban).
- Diótejet 1–2 csésze száraz és beáztatott dióból készíthet. Ehhez a CHOP fordulatszámot használja, (kb. 15–20 másodpercig), az alapanyagokat egyenletes darabokra aprítsa fel. A nedves (beáztatott) diót az edény faláról a lehúzóval kell leszedni. A megdarált dióra öntsön 3–4 csésze tiszta vizet, majd a fordulatszámot kapcsolja át MILL fokozatra, és keverje 2 percig. A kész keveréket öntse szűrő szövetre. A szövet sarkait fogja össze, és hagyja kicsöpögni a diótejet.
- Be kell áztatni a dióféléket? A diófélékből áztatással vagy áztatás nélkül is lehet tejet készíteni. Például a mandula esetében az áztatás jó hatással van. A mandula sok hasznos proteint tartalmaz, de olyan összetevőket is magában hordoz, amelyek meggátolják a szervezetünknek ezen proteinek hatékony feldolgozását. A mandulát ezért áztassa be egy éjszakára (ezzel csökkentheti a káros összetevők mennyiségét). A felhasználás előtt a vizet öntse le, a mandulákat szárítsa meg és csak ezt követően dolgozza fel.
- A pörkölt dióból vagy mogyoróból finom vajat lehet készíteni, amelyek kellemest ízt kölcsönöznek a különböző ételeknek. Bizonyos diófélékben, mandulában vagy mogyoróban kevés az olaj. Adjon ezekhez rizs-, makadám- vagy kókuszolajat.

- A gabonaszemekből frissen darált teljes kiőrlésű liszt nem olyan tartós, mint a boltban vásárolt. A gabonaszemekben található olaj miatt, meleg és nedvesség hatására az ilyen liszt megavasodik. A frissen darált lisztet légmentesen lezárva, hideg, száraz és sötét helyen tárolja. A lisztet a hűtőszekrényben, vagy a fagyasztóban is tárolhatja.
- A kukorica, a szója (és más hasonló gabona vagy hüvelyes termések) nedvességtartalma különböző lehet, ezért ezek a darálás közben nem forognak az edényben. Ilyen alapanyagok darálása közben használja a lehúzó és segítse elő az alapanyag forgását az edényben.
- Amennyiben valamilyen alapanyagot nem tud a kések alól kiszedni, akkor az edényt tegye fel a motoros egységre, és kapcsolja be a maximális fordulatszámot 4–5 másodpercre, ez fellazítja a kések alatt az alapanyagot.



Mixelési táblázat

ÉLELMISZER	ELŐKÉSZÍTÉS ÉS HASZNÁLAT	MENNYISÉG	FUNKCIÓ	IDŐ
Gabona és egyéb magok	Liszt darálás. Tésztákhoz, pizzához, kalácsokhoz, süteményekbe, vagy lisztes tésztákhoz.	250 – 500g	MILL fokozat	30 – 60 másodperc
Hüvelyes termések, kukorica, szója, csicseriborsó	Liszt darálás. Liszt kiegészítéséhez, tésztákba, kalácsokba, palacsintákba süteményekbe.	250 – 500g	MILL fokozat	1 ½ – 2 perc
Fűszerek	Darált fűszerek. A száraz fűszereket egészben dobja az edénybe (kivéve a fahéjat, amit kisebb darabokra kell összetörni). Légmentesen záródó üvegekben tárolja.	55 – 115g 8 – 16 db fűszer vagy fahéj	MILL fokozat	1 perc
Friss dió	Különböző ételekhez. Kalácsokba, süteményekbe, muffinba.	150g – 300g	MILL fokozat	20 – 30 másodperc
Pörkölt dió	Dióvaj készítéséhez, krémekbe.	300g – 450g	MILL fokozat, használja a nyomórudat	1 perc
Fehér cukor	Porcukor darálása.	200 g	MILL fokozat	15 másodperc

Száraz darálás

Vegye figyelembe, hogy a kemény és száraz alapanyagok (pl. fűszer, dió, cukor, kávé, gabona stb.) megkarcolhatják az edény belső felét, illetve azt egy idő után elhomályosítják. Ez normális jelenség, amely nincs hatással a készülék teljesítményére és az edény használhatóságára.

ÉLELMISZER	ELŐKÉSZÍTÉS ÉS HASZNÁLAT	MENNYISÉG	FUNKCIÓ	IDŐ
Keksz/cookies	A kekszet / cookies-t törje ketté. Mixelje darabosra. Amerikai túrótotortához, keksz-tekercshez lehet használni.	250 g	PULSE/ICE CRUSH program	6 – 10 impulzus
Zsemlemorzsa	A héjat eltávolíthatja. Szeletelje 2 ½ cm-es kockákra. Kirántott húshoz, fasírozotthoz stb.	120 g (3 szelet kenyér)	CHOP fokozat	20 – 30 másodperc
Majonéz	Tojás sárgáját, mustárt és ecetet (vagy citromlevet) keverjen össze. A fedél nyílásán keresztül adagoljon olajat. Salátákra, szendvicsekre stb. használható.	Max. 4 tojás sárgája és 2 csésze olaj.	MIX fokozat	1 perc és 30 másodperc
Kemény sajt (pl. parmezán vagy pecorino)	Szeletelje 3 cm-es kockákra. Krémekbe, szószokba, tésztára.	130 g	CHOP fokozat	15 – 20 másodperc
Tejszín	Tejszínhab készítéséhez. Hűtse le, tegyen bele cukrot vagy vaníliacukrot és verje fel.	300 – 600 ml	MILL fokozat	10 másodperc
Nyers zöldségek	Hámozza meg, majd vágja 2 cm-es darabokra. Darabolja apróra. Töltelékekbe, tésztákra, szószokhoz, sült húsokhoz, egytálételekhez.	200 g	CHOP fokozat	15 – 10 másodperc

A feltüntetett adatok csak tájékoztató jellegűek.



Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben megtalálja azokat a hibaelhárítási megoldásokat, amelyekkel a készülék használata során találkozhat. Amennyiben itt nem találja meg a probléma leírását, vagy a leírt elhárítási mód nem szünteti meg a problémát, akkor a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, majd forduljon a márkaszervizhez.

NE PRÓBÁLJA MEG A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT, ILLETVE A KÉSZÜLÉKET NE SZERELJE SZÉT. A KÉSZÜLÉKBEN NINCSENEK OLYAN ALKATRÉSZEK, AMELYEK JAVÍTÁSÁT AZ ÜZEMELTETŐ IS ELVÉGEZHETNÉ.

A motor nem indul el.	• Ellenőrizze le, hogy az edény megfelelő módon van-e a helyén. • Ellenőrizze le, hogy az ON OFF és a kiválasztott funkció háttérvilágítása világít-e. • Ellenőrizze le, hogy a csatlakozódugó be van-e dugva a fali aljzatba.
Az alapanyagok feldolgozása nem egyenletes.	• Ez előfordulhat, ha túl nagy mennyiségű alapanyagot rakott az edénybe. Kisebb mennyiséget dolgozzon fel, az adagot bontsa több részre. • Az alapanyag mérete túl nagy. Az élelmiszert kisebb darabokra aprítsa fel. A hatékonyabb mixeléshez az alapanyagokat darabolja kb. 2 cm-es kockákra.
Túlságosan apróra turmixolt vagy vizes alapanyag.	• Rövidebb ideig mixeljen. Használja az ICE CRUSH / PULSE funkciót.
Az alapanyag rátapad a késekre és az edény falára.	• A keverék túl sűrű. Öntsön az edénybe egy kis vizet, vagy csökkentse a fordulatszámot.
A kés alatt alapanyag maradt.	• Amennyiben valamilyen alapanyagot nem tud a kések alól kiszedni, akkor az edényt tegye fel a motoros egységre, és kapcsolja be a maximális fordulatszámot 4–5 másodpercre, ez fellazítja a kések alatt az alapanyagot.
A mixer túlterhelése.	• A mixer automatikusan kikapcsol, ha túlterhelést érzékel (a motor védelme érdekében). A túlterhelés miatti lekapcsolást az LCD kijelzőn az OVERLOAD PROTECTION felirat megjelenése jelzi ki, A mixert nem lehet bekapcsolni. • Ha ez bekövetkezik, akkor a mixert az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja ki, és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból. Várjon néhány percet, csatlakoztassa a hálózati vezetékét a fali aljzathoz és kapcsolja be ismét a mixert. • Amennyiben a kijelzőn az OVERLOAD PROTECTION villog, akkor a fentieket ismételje meg, de várjon hosszabb ideig (20–30 percig). Az OVERLOAD PROTECTION felirat eltűnése jelzi, hogy a mixer ismét használható. • Javasoljuk, hogy dolgozzon fel kisebb mennyiségű alapanyagot, az alapanyagokat darabolja kisebb méretűre.



Ápolás és tisztítás

Edény és fedél

Az edény tisztasága, valamint az alapanyagok beszáradásának megelőzése érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Az edényt és a fedelet öblítse ki.
- Az edénybe öntsön 500 ml meleg vizet és 1–2 csepp mosogatószer, majd kapcsolja be az AUTO CLEAN funkciót.
- Alaposan öblítse ki tiszta vízzel az edényt és a fedelet, ha szükséges, akkor az edényt és a fedelet hagyományos módon mosogassa el.

Higiénikus tisztítás

Időnként hajtson végre higiénikus tisztítást, 1 ½ kanál (7,5 ml) fehérítőszer és 8 csésze (2 l) tiszta hideg víz oldatával. A fehérítőszert a gyártó útmutatója szerint keverje össze a vízzel.

A következő módon járjon el:

1. az automatikus tisztítás befejezése után a mixelő edénybe öntsön (4 csésze / 1 l) higiénikus tisztító oldatot (lásd fent). Tegye fel a külső és belső fedeleket, majd nyomja meg az AUTO CLEAN gombot a tisztítás indításához.
2. Hagyja az oldatot 1 percig hatni, majd az oldatot öntse ki.
3. A fedeleket, valamint a nyomórudat és a lehúzó (ha szükséges) áztassa be a tisztító oldat másik felébe, és hagyja benne 2 percig.
4. Az edényt alaposan öblítse ki, majd az edényt és a fedelet tegye a motoros egységre és kapcsolja be a MIX fokozatot 10–20 másodpercre, hogy a késről és környékéről is eltávolodjon a maradék tisztító szer.
5. Öblítse ki az edényt és a fedeleket, majd puha és száraz ruhával törölje meg. A motoros egységet enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg.

6. Az eltávolítás előtt minden tartozékot szárítson meg. Az ismételt használatba vétel előtt a tartozékokat öblítse le tiszta vízzel.

Motoros egység

A motoros egységet enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, és törölje szárazra. A hálózati vezetékről törölje le az élelmiszer maradványokat.

Tisztító eszközök

A tisztításhoz ne használjon durva és karcos tisztítóanyagokat és eszközöket (pl. drótszivacsot, vagy karcos felületű szivacsot), ezek maradandó sérüléseket okozhatnak a felületeken.

Mosogatógép

A mixelő edény és a fedél mosogatógépben is elmosogatható. A mixelő edényt a mosogatógép alsó kosarába, a fedeleket a felső kosarába tegye.

Foltosodás és szagosodás

Az erős illatú alapanyagok (fokhagyma, hal, vagy bizonyos zöldségek, pl. sárgarépa), az edényen és fedélen kellemetlen szagokat hagyhatnak vissza, illetve foltosodást okozhatnak.

A foltok és szagok eltávolításához használja az AUTO CLEAN programot az alábbiak szerint. Az edénybe tegyen 2 kanál étkezési szódát és ½ csésze (125 ml) ecetet, és hagyja a keveréket 1 percig habosodni. A keverékkel törölje meg az edényt és a fedelet (puha szivacs segítségével). Az edénybe öntsön 2 csésze meleg vizet és hagyja 5 percig állni. Tegye fel az edényt a motoros egységre. Tegye fel a fedelet és nyomja meg az AUTO CLEAN gombot. Az edényt alaposan öblítse ki, majd hagyja megszáradni. Az edényre ne tegye fel a fedelet, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni az edényben és a fedél körül.

Száraz darálás

Vegye figyelembe, hogy a kemény és száraz alapanyagok (pl. fűszer, dió, cukor, kávé, gabona stb.) megkarcolhatják az edény belső felét, illetve azt egy idő után elhomályosítják. Bizonyos fűszerek és fűszernövények stb. aromás olajokat tartalmaznak, amelyek elszínezhetik az edényt, valamint aromát hagyhatnak az edény falán. Ez normális jelenség, amely nincs hatással a készülék teljesítményére és az edény használhatóságára.

Tárolás

A mixert használati helyzetben, felszerelt edénnyel együtt (fedéllel vagy anélkül) tárolja. A mixerre ne tegyen idegen tárgyakat. Az edényre ne tegye rá a fedelet, a készüléket hagyja szellőzni.



FIGYELMEZTETÉS!

**A KÉSEK RENDKÍVÜL
ÉLESEK. AZ EDÉNY
TISZTÍTÁSA ÉS
ÜRÍTÉSE KÖZBEN
LEGYEN NAGYON
ÓVATOS. A MIXERT
GYEREKEKTŐL
ELZÁRVA TÁROLJA.**



Spis treści

- 67 Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
- 78 Opis Twojego nowego urządzenia
- 80 Zaczynamy
- 83 Rady i wskazówki
- 85 Tabela miksowania
- 87 Rozwiązywanie problemów
- 88 Konserwacja i czyszczenie

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W Sage® zdajemy sobie sprawę z wagi bezpieczeństwa. Projektujemy i wybieramy urządzenia przede wszystkim z uwagą na Twoje bezpieczeństwo. Prosimy jednak o zachowanie ostrożności i przestrzeganie poniższych zaleceń dotyczących

bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia elektrycznego.

WAŻNE ZALECENIA

PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy wezwać wykwalifikowanego elektryka.

- Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi urządzenia i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zlikwiduj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zlikwiduj.
- Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu. Upewnij się, że powierzchnia jest równa, czysta i niespryskana wodą lub innym płynem.
- Drgania podczas użytkowania mogą spowodować przesuwanie się urządzenia.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchence gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani w miejscach, gdzie mogłoby dotykać gorącego piecyka.
- Nie korzystaj z urządzenia na

- metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, skontroluj, czy jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
 - W przypadku pochłapania lub rozlania płynu na urządzenie, wokół urządzenia, pod urządzeniem należy niezwłocznie usunąć płyn przed kolejnym włączeniem urządzenia.
 - Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że poprawnie założono pokrywę.
 - Korzystaj z wyrobu wyłącznie na równej powierzchni. Nie używaj urządzenia na powierzchni pochyłej i nie przemieszczaj go ani nie manipuluj nim, gdy jest włączone.
 - Używaj wyłącznie pojemnika i pokrywy dostarczonych z mikserem. Użycie innych akcesoriów, które nie zostały wyprodukowane lub nie są zalecane przez Sage® jako kompatybilne może powodować ryzyko powstania pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała.
 - Przed uruchomieniem miksera upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta, aby zapobiec wyrzucaniu produktów

podczas pracy.

- Podczas miksowania większej ilości produktów mikser nie powinien być włączony dłużej niż przez 10 sekund. Przed kolejnym włączeniem silnik powinien odpoczywać przez co najmniej 1 minutę.
- Podczas pracy trzymaj ręce, palce, włosy, odzież, sztucce i inne przyrządy kuchenne z dala od urządzenia. Przed otwarciem pokrywy wyłącz urządzenie, odłącz kabel od gniazdka sieciowego i poczekaj na całkowite zatrzymanie się noży. Należy unikać kontaktu z ruchomymi elementami.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy

z nożami, ponieważ są one bardzo ostre. Przy niewłaściwej obsłudze noży istnieje ryzyko powstania obrażeń.

- Podczas pracy nie zdejmuj pojemnika z korpusu urządzenia.
- Mikser służy wyłącznie do przygotowywania potraw i/lub napojów. Nie należy uruchamiać urządzenia, jeżeli w pojemniku miksera nie znajdują się żadne produkty lub płyny. Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone.
- W żadnym przypadku nie wolno uruchamiać miksera, jeżeli pojemnik, noże lub pokrywa wykazują oznaki uszkodzenia. Nie włączaj miksera, jeżeli w środku znajdują się łyżki

kuchenne lub inne przedmioty.

- Podczas pracy miksera trzymaj ręce i przyrządy kuchenne poza zasięgiem urządzenia, aby zapobiec poważnym obrażeniom.
- Nie miksuj gorących lub wrzących płynów. Przed umieszczeniem ich w pojemniku miksera należy je ostudzić.
- Nie wystawiaj pojemnika miksera na działanie ekstremalnego gorąca lub zimna, umieszczając na przykład zimny pojemnik w gorącej wodzie lub odwrotnie.
- Mikser należy wyłączać przy pomocy przycisku na panelu sterowania. Następnie odłączyć

kabel zasilający miksera od sieci. Przed przesunięciem, demontażem, czyszczeniem lub przechowywaniem miksera, lub jeśli nie będziesz go już używać, upewnij się, że jest on wyłączony i odłączony od sieci oraz że silnik i noże się nie poruszają.

- W przypadku zablokowania produktów wokół noży w mikserze, wyłącz mikser przy pomocy przycisku na panelu sterowania. Następnie odłącz kabel zasilający miksera od sieci. Przed zdjęciem pojemnika z korpusu urządzenia upewnij się, że silnik i noże się nie poruszają. Przed ponownym uruchomieniem miksera usuń lub

- przemieszczaj produkty łypatką. Nie używaj palców, ponieważ noże są bardzo ostre.
- Przepisy zamieszczone w niniejszej instrukcji są przeznaczone do normalnego użytku.
 - Nie wkładaj żadnej części urządzenia do kuchenki gazowej, elektrycznej ani mikrofalowej, ani nie stawiaj na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej.
 - Podłączone gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne w celu ewentualnego odłączenia.
 - Nie korzystaj z tego urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiegokolwiek innej części włączającej urządzenie automatycznie.
 - Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, na przykład zlewu kuchennego, łazienki, basenu itp.
 - Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
 - Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
 - Nie dopuść do polania kabla zasilającego ani wtyczki wodą lub innym płynem.
 - Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków szorujących ani żrących środków czyszczących.
 - Utrzymuj urządzenie w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia

podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Nie przetrzymuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z płynem łatwopalnym.
- Aby odłączyć urządzenie z gniazdka sieciowego, zawsze pociągaj za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Używaj wyłącznie wyposażenia dostarczanego wraz z urządzeniem Sage®.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplątał.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do samodzielnego obwodu elektrycznego, oddzielnego od innych urządzeń.

Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.

- Nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki kabla w wodzie ani innych cieczach.
- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego zasilanie musi znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę

z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz dzieci starsze bez nadzoru osoby dorosłej nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały

one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Zaleca się przeprowadzanie regularnych przeglądów urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka.

Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Sage®.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie nie jest

przeznaczone do celów komercyjnych.

Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach, nie używaj go na zewnątrz, nie używaj go do innych celów niż ten, do którego zostało przeznaczone. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.

- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Sage®.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), w celu zagwarantowania

zwiększonej ochrony podczas użytkowania urządzenia.

Zalecamy instalację ochronnika przepięć (z nominalnym prądem szczytkowym max.

30 mA) w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane.

Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.

- Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Żużyty materiał z opakowania należy przekazać do wskazanego przez gminę miejsca zbierania odpadów.

LIKWIDACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych miejsc zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Prawidłowo likwidując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej likwidacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową likwidację tego rodzaju odpadów mogą

być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.



Produkt jest zgodny z wymogami EU.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220–240V ~ 50 Hz
Moc	2200 W
Wymiary zewnętrzne	460 mm (w) 190 mm (s) 240 mm (g)
Masa	netto ok. 6 kg



WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO. URZĄDZENIA NIE NALEŻY ZANURZAĆ W WODZIE ANI INNEJ CIECZY. PRZED UŻYCIEM ROZWIŃ CAŁKOWICIE KABEL ZASILANIA.



OSTRZEŻENIE

PODCZAS MIKSOWANIA WIĘKSZEJ ILOŚCI PRODUKTÓW MIKSER NIE POWINIEN BYĆ WŁĄCZONY DŁUŻEJ NIŻ PRZEZ 10 SEKUND.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Wersja angielska jest wersją oryginalną. Wersja polska jest tłumaczeniem oryginału.

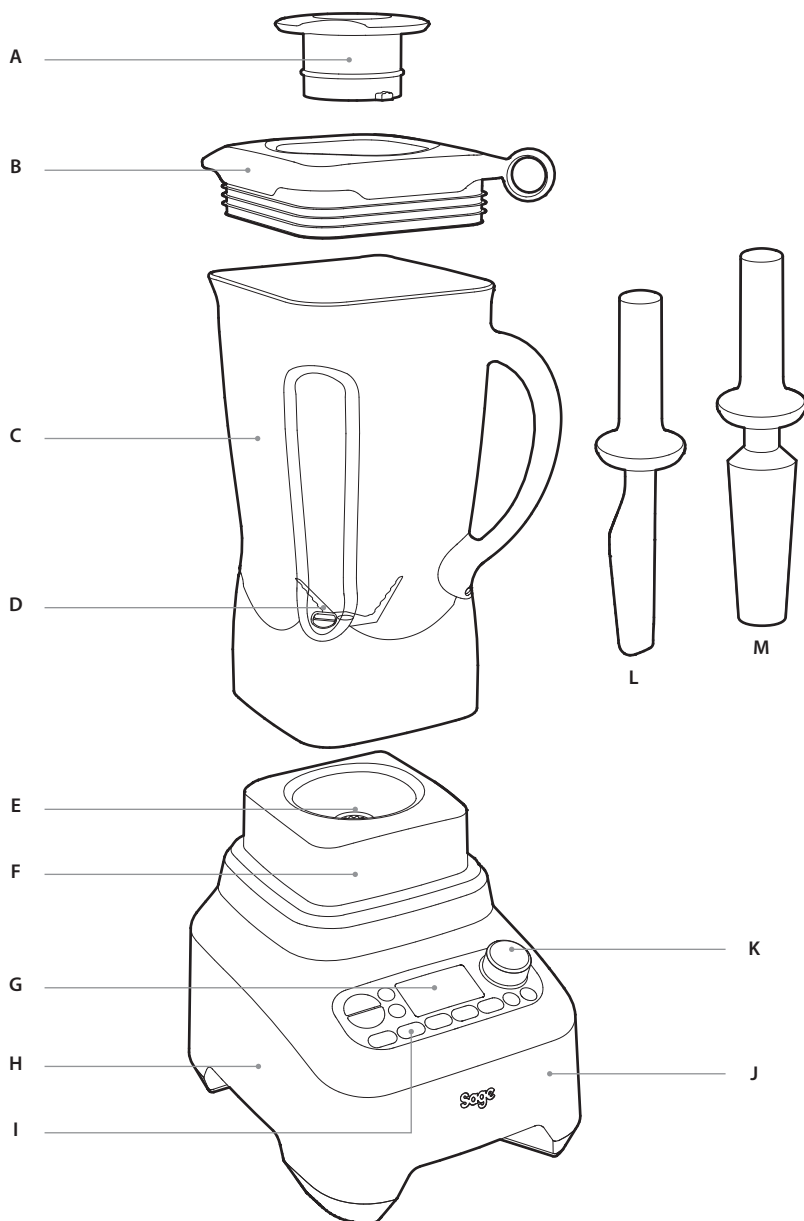
Adres producenta:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Adres importera do UE:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621,
251 01 Říčany, Czech Republic

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE



Opis Twojego nowego urządzenia



A. Pokrywka wewnętrzna z miarką

Można ją wyjąć z celu dodania składników podczas miksowania.

B. Pokrywa

Spełnia wysokie wymagania w zakresie wytrzymałości, została zaprojektowana tak, aby odprowadzać parę i zapobiec rozpryskom produktów.

C. 2,0l kielich miksera z Tritanu™, bez BPA

Odporny na uderzenia, rozbitcie, nadaje się do mycia w zmywarce.

D. System noży ProKinetix®, bardzo szeroki i niezwykle wytrzymały system noży wbudowany w kielichu
 Składa się z 3 wydajnych nierdzewnych noży, które kopią kształt dna kielicha, aby zapewnić maksymalną skuteczność rozdrabniania i zapewnić najlepsze efekty obróbki, także suchych produktów.
 Szerokie noże wykonują ruchy Kinetix®, eliminując miejsca, w których produkty mogłyby się zablokować.

E. Metalowy wał o dużej wytrzymałości
 Zapewnia powtarzalne i długotrwałe efekty w trudnych warunkach.

F. Silnik 2200W o dużej wytrzymałości
 Duża moc przy dużej prędkości w połączeniu z wysokim momentem obrotowym gwarantuje świetny efekt.

G. Wyświetlacz LCD

Odczytanie w programach fabrycznych, czas przy ustawieniach prędkości.

H. Wytrzymała nierdzewna podstawa**I. 5 programów fabrycznych**

Zapewniają optymalną pracę miksera podczas kruszenia lodu, przygotowania smoothie, zielonych smoothie, mrożonych deserów i zup.

J. Ochrona przed przeciążeniem

Bezpiecznik termiczny silnika z możliwością resetowania.

K. Regulator prędkości

Precyzyjna regulacja w szerokiej skali prędkości od bardzo wolnego mieszania do szybkiego mielenia.

AKCESORIA**L. Szpatułka**

Przeznaczona do wycierania ścianek naczyń lub do łatwego wyjmowania składników po miksowaniu.

M. Ubijak do mrożonych deserów

Umożliwia przygotowanie mrożonych deserów poprzez dociskanie twardych produktów bezpośrednio do noża.

KOPOLIESTER EASTMAN TRITAN™

Kielich miksera wykonano z wytrzymałego kopolimeru Eastman Tritan™, BPA-Free, wykorzystywanego do produkcji artykułów gospodarstwa domowego, przeznaczonych do ekstremalnych obciążeń i wielokrotnego mycia w zmywarce do naczyń. Produkty wykonane z Tritanu™ są odporne na uderzenia i zadrapania oraz pozostają czyste i wytrzymałe również po kilkuset cyklach w zmywarce do naczyń.

OBSŁUGA TWOJEGO NOWEGO URZĄDZENIA

Przed włączeniem miksera należy się upewnić, że pokrywa miksera jest prawidłowo założona i że w pokrywie zamontowano wewnętrzną pokrywę. Nie wolno włączać miksera bez założonej pokrywy. Należy zachować szczególną ostrożność przy wyjmowaniu wewnętrznej pokrywy podczas miksowania gorących lub ciepłych produktów. Istnieje ryzyko ich wytrysnięcia a także poparzenia gorącą parą.



Zaczynamy



ZACZYAMY

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Przycisk ON/OFF służy do włączenia urządzenia, przełączenia go w tryb gotowości oraz do wyłączenia urządzenia. Po jego naciśnięciu, a także w trybie gotowości podświetlenie przycisku będzie migać.

Tryb gotowości – komunikat „READY” na wyświetlaczu

Mikser obsługuje się ręcznie. Przy pomocy pokrętki regulacji prędkości ustaw żadaną prędkość miksera. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie czasu miksowania a podświetlenie przycisku START/CANCEL będzie migać. Aby wrócić do trybu gotowości przekręć pokrętkę regulacji prędkości w pozycję trybu gotowości, tj. aż na wyświetlaczu pojawi się napis „READY”.

USTAWIENIA RĘCZNE

Regulator prędkości

Urządzenie jest wyposażone w 12 regulowanych elektronicznie prędkości, od najwolniejszej STIR (mieszanie) do najszybszej MILL (mielenie).

Opcja STIR (mieszanie) jest przeznaczona do obróbki delikatnych produktów z niskim

momentem obrotowym, produkty mieszane są z przerwami.

Opcja MILL (mielenie) jest najszybsza i idealnie nadaje się do mielenia orzechów, zbóż i nasion.

Mikser zaprogramowano do pracy z ręcznie ustawioną prędkością przez 6 minut, potem zostanie automatycznie wyłączony.



UWAGA

Jeżeli w trybie gotowości (na wyświetlaczu komunikat „READY”) naciśniesz przycisk START/CANCEL, mikser się nie włączy.

Przycisk uruchomienia/przerwania pracy

Przerwanie i zatrzymanie pracy i timera na czas do 2 minut. Naciśnij raz przycisk przerwania pracy miksera, przycisk uruchomienia / przerwania zacznie migać a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PAUSED” (przerwano), ponownie naciśnij przycisk uruchomienia/przerwania aby przywrócić prędkość i włączyć timer.

Kolejne naciśnięcie przycisku START/CANCEL zatrzymuje pracę miksera.

Mikser zostanie zatrzymany także po zdjęciu kielicha z podstawy podczas pracy. Po ponownym założeniu kielicha i naciśnięciu przycisku START / CANCEL miksowanie zostanie wznowione.

Funkcja powtarzania

Służy do szybkiego wybrania poprzednio ustawionej prędkości.

Wybierz żadaną prędkość za pomocą regulatora prędkości. Na wyświetlaczu rozpocznie się odmierzenie czasu miksowania. Naciśnij przycisk START/CANCEL, na wyświetlaczu wyświetli się ostatnio wybrana prędkość miksera, a podświetlenie przycisków ON/OFF i START/CANCEL będzie migać.

Jeżeli w ciągu 2 minut naciśnięty zostanie przycisk START / CANCEL, mikser uruchomi się z poprzednio ustawioną prędkością widoczną na wyświetlaczu. Cykl ten można powtarzać wielokrotnie. Aby skasować poprzednio ustawioną prędkość, naciśnij i przytrzymaj przycisk START/CANCEL przez ok. 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „READY”.

Funkcję powtarzania można wyłączyć również poprzez obrócenie regulatora prędkości do pozycji „READY”.

Tryb oszczędnościowy

Po około 2 minutach bezczynności wyświetlacz LCD zgaśnie, a przycisk ON/OFF zmieni kolor podświetlenia na czerwony. Po kolejnych 5 minutach bezczynności wyświetlacz LCD oraz podświetlenie przycisku ON/OFF wyłączą się całkowicie.

Przyciski w górę / w dół

Służą do ustawienia czasu timera.

Odmierzanie czasu

Jeżeli nie ustawiono timera, mikser podczas pracy będzie odmierzał czas w sekundach. W takim przypadku mikser zatrzyma się po upływie 6 minut lub po jego ręcznym wyłączeniu.

Odcliczanie czasu

Alternatywą do odmierzania czasu jest ustawienie czasu pracy przed włączeniem miksera.

PROGRAMY FABRYCZNE

Wszystkie programy fabryczne uruchamia się naciskając odpowiedni przycisk. Aby wyłączyć program fabryczny naciśnij przycisk START/CANCEL. Mikser można wyłączyć również obracając regulator prędkości. Kroki te należy wykonywać wyłącznie w przypadku, gdy jest to niezbędne. Zbyt częste włączanie silnika może spowodować uszkodzenie produktu.

PULSE/ICE CRUSH

Program przeznaczony do kruszenia lodu, inteligentne czujniki przerwą pracę silnika po zakończeniu kruszenia. Cykl nadaje się też idealnie do obróbki innych produktów, wymagających pracy pulsacyjnej.

SMOOTHIE

Program przeznaczony do rozdrabniania i napowietrzania zmróżonych i płynnych składników. Funkcja SMOOTHIE to unikalna technika obróbki, w której prędkość miksowania wzrasta wraz ze zmniejszaniem się gęstości składników. Program nadaje też składnikom objętość, aby zapewnić maksymalne napowietrzenie i kremową strukturę.

GREEN SMOOTHIE

Program przeznaczony do rozdrabniania w całości twardych produktów, takich jak owoce, warzywa liściaste i ziarna, umożliwia on ich zmiksowanie z innymi miękkimi lub płynnymi składnikami.

FROZEN DESSERT

Program przeznaczony do szybkiego i efektywnego miksowania mrożonych produktów. Najlepszy efekt daje zastosowanie ubijaka.

SOUP

Program do mieszania i podgrzewania składników na zupę. Program ten rozpoczyna się przy niskiej prędkości, aby dobrze połączyć składniki przed ich miksowaniem, a kończy się delikatnym mieszaniem, pozwalającym uwolnić bąbelki pary, które mogą się utworzyć podczas pracy. W tym programie nie należy miksować surowego mięsa lub owoców morza.



OSTRZEŻENIE

JEŻELI PODCZAS PRZYGOTOWANIA ZUPY TWORZY SIĘ ZBYT DUŻO PARY ALBO W KIELICHU „WYBUCHAJĄ” BĄBELKI PARY, NATYCHMIAST ZATRZYMAJ PRACĘ MIKSERA. PRZED ZDJĘCIEM POKRYWY POCZEKAJ OK. 30 SEKUND. NIE MIKSUJ SKŁADNIKÓW NA WIĘCEJ NIŻ 2 ZUPY. NIGDY NIE MIKSUJ WRZĄCYCH PŁYNÓW. PRZED WLANIEM PŁYNÓW DO KIELICHA

POZOSTAW JE DO OSTYGNIECIA.

AUTO CLEAN

Stosuj do usunięcia resztek produktów ze ścianek kielicha i z noży. Wlej 500 ml gorącej wody z niewielką ilością płynu do mycia naczyń i naciśnij przycisk AUTO CLEAN. Aby dokładniej wyczyścić klejące lub twarde produkty dodaj do roztworu ½ łyżeczki płynu do mycia naczyń. Najlepszy efekt daje włączenie cyklu natychmiast po użyciu.



OSTRZEŻENIE

PRZED ZDJĘCIEM KIELICHA POCZEKAJ, AŻ MIKSER CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA. PRZED KAŻDYM UŻYCIEM UPEWNIJ SIĘ, ŻE POKRYWA KIELICHA JEST PRAWIDŁOWO ZAMONTOWANA.



Rady i wskazówki

- Jeżeli objętość produktów (podczas obróbki) nie przekracza wskaźnika maksymalnego poziomu, w celu dodania np. oleju/ płynu można wyjąć wewnętrzną pokrywkę i włączyć składniki podczas pracy miksera.
- Mikser należy uruchamiać wyłącznie na czas zalecany w instrukcji - nie miksuj składników zbyt długo.
- Aby zapewnić równomierne rozdrobnienie zbyt gęstych lub dużych produktów, użyj funkcji PULSE/ ICE CRUSH.
- Aby użyć łopatki i ubijać podczas pracy, wyjmij wewnętrzną pokrywkę. Upewnij się, że pokrywa kielicha jest prawidłowo założona.
- Nie przekraczaj wskaźnika maksymalnego poziomu produktów szczególnie przy dodawaniu produktów i płynów do pojemnika miksera.
- Składniki mogą się przylepiać do ścianek kielicha. Do usunięcia produktów ze ścian kielicha użyj dołączonej łopatki (wyjmij pokrywkę wewnętrzną) i kontynuuj pracę.
- Jeżeli podczas miksowania w górnej części podstawy silnika pojawi się wilgoć lub ciecz, wyłącz mikser i odłącz go od gniazdka. Zdejmij kielich i natychmiast wytrzyj podstawę silnika suchą gąbką lub papierowym ręcznikiem.
- Maksymalna ilość kostek lodu, którą można umieścić w mikserze wynosi 250 g (w przybliżeniu 1 standardowa tacka na kostki).
- Mikser wyłączy się automatycznie po 6 minutach pracy w trybie ręcznym. Jest to zabezpieczenie silnika przed przeciążeniem.
- Przygotowywanie gęstych mieszanin jest bardziej efektywne, jeżeli pojemnik jest pełny w $\frac{1}{4}$ do $\frac{1}{2}$.
- Nie używaj metalowych przyrządów kuchennych, ponieważ mogłyby zniszczyć noże lub pojemnik.
- Daktyle i inne owoce suszone mogą być bardzo twarde i wilgotne. Jeżeli dodajesz suszone owoce do smoothie, używaj popychacza przez 15–20 sekund pracy w programie SMOOTHIE lub GREEN SMOOTHIE.
- Do przygotowania mleka orzechowego dodaj 1–2 szklanki suszonych lub namoczonych i osuszonych orzechów. Miksuj z prędkością CHOP przez ok. 15–20 sekund, dopóki nie będą one równomiernie rozdrobnione. Namoczone orzechy należy przy pomocy łopatki ściągnąć ze ścianek kielicha, aby zapewnić ich jednolitą konsystencję. Po rozdrobnieniu orzechów, dodaj 3–4 szklanki czystej wody i miksuj z prędkością MILL przez ok. 2 minuty. Przelej do naczynia wyłożonego tkaniną (muślin / gaza). Złóż rogi tkaniny do środka i ściśnij z dużą siłą, aby przetrzeć mleko przez tkaninę.
- Namaczać orzechy czy nie namaczać? Zależy to od osobistych preferencji, mleko orzechowe można przygotować zarówno z nienamoczonych, jak i namoczonych migdałów. Migdały są doskonałym źródłem białek, zawierają jednak związki, które mogą uniemożliwić ich skuteczne trawienie. Aby zmniejszyć ilość takich związków, namocz migdały i odstaw je na całą noc. Przed użyciem należy je wypłukać i osuszyć.
- Prażone orzechy nadają się świetnie do produkcji masła orzechowego dzięki zawartości wydzielanych podczas miksowania naturalnych olejów, które wzbogacają smak końcowego produktu. Niektóre orzechy, takie jak migdały lub orzechy laskowe, mają niską zawartość olejów. W razie potrzeby dodaj otręby ryżowe, orzechy makadamia lub olej kokosowy.

- Świeżo zmielona mąka pełnoziarnista ma mniejszą trwałość niż mąka kupiona w sklepie. Wynika to z tego, że wewnętrzne warstwy ziarna są bogate w olej, który może z czasem żółknąć w ciepłych i wilgotnych warunkach. Świeżo zmieloną mąkę należy przechowywać w szczelnych pojemnikach, w chłodnym i suchym miejscu. W ciepłym/wilgotnym klimacie mąkę można przechowywać w lodówce lub zamrażarce.
- Kukurydza, ziarna soi i niektóre inne rośliny strączkowe i zboża mają różną zawartość wilgoci i mogą powodować nieprawidłową cyrkulację produktów w kielichu. Aby zapewnić prawidłową cyrkulację używaj łopatkę podczas mielenia.
- Aby usunąć trudno dostępne produkty, nałóż pokrywę i włącz mikser z wysoką prędkością na ok. 4–5 sekund, aby produkty wydostały się spod noży.



Tabela miksowania

PRODUKT	PRZYGOTOWANIE I SPOSÓB UŻYCIA	ILOŚĆ	FUNKCJA	CZAS
Ziarna i nasiona	Mielenie na mąkę. Używaj do chleba, ciasta na pizzę, placek, muffinów i ciast mącznych.	250 – 500g	Prędkość MILL	30 – 60 sekund
Rośliny strączkowe i kukurydza, ziarna soi, ciecierzycy do prażenia	Mielenie na mąkę. Używaj w połączeniu z mąką gładką lub z proszkiem do pieczenia do chleba, ciast, muffinów i naleśników.	250 – 500g	Prędkość MILL	1 ½ – 2 minuty
Przyprawy	Mielenie przypraw. Używaj całych przypraw z wyjątkiem cynamonu, który należy przełamać na pół. Przechowuj w szczelnych pojemnikach.	55 – 115g 8 – 16 lasek cynamonu	Prędkość MILL	1 minuta
Świeże orzechy	Do przygotowania dań. Używaj do ciast, ciastek i muffinów.	150g – 300g	Prędkość MILL	20 – 30 sekund
Prażone orzechy	Do przygotowania masła i kremu orzechowego.	300g – 450g	Prędkość MILL, użyj ubijaka	1 minuta
Biały cukier	Mielenie na cukier puder.	200 g	Prędkość MILL	15 sekund

Suche mielenie

Należy pamiętać, że mielenie twardych składników, takich jak przyprawy, orzechy, cukier, kawa, ziarna itp. może spowodować porysowanie lub zabrudzenie wnętrza kielicha. Jest to efekt towarzyszący mieleniu tego typu produktów, który nie ma wpływu na funkcjonalność kielicha.

PRODUKT	PRZYGOTOWANIE I SPOSÓB UŻYCIA	ILOŚĆ	FUNKCJA	CZAS
Ciastka/cookies	Połam ciastka / cookies na połowy. Miksuj do momentu, w którym zaczną się tworzyć okruszki. Używaj jako spód do sernika.	250 g	Program PULSE/ ICE CRUSH	6 – 10 impulsów
Bułka tarta	Usuń skórkę. Pokrój w kostkę o wielkości ok. 2 ½cm. Użyj do panierowania, do przygotowania nadzienia lub do mielonego mięsa.	120 g (do 3 kromek)	Prędkość CHOP	20 – 30 sekund
Majonez	Zmieszaj żółtka, musztardę i ocet lub sok z cytryny. Dodawaj powoli olej przez otwór po wyjęciu wewnętrznej pokrywki. Użyj do dressingów.	Do 4 żółtek i 2 szklanek oleju.	Prędkość MIX	1 min i 30 sekund
Twardy ser (np. parmezan lub Pecorino)	Pokrój w kostkę o wielkości ok. 3 cm. Użyj do kremowych sosów do makaronu.	130 g	Prędkość CHOP	15 – 20 sekund
Śmietana	Ubij śmietanę. W razie potrzeby przed miksovaniem dodaj cukier lub wanilię.	300 – 600 ml	Prędkość MILL	10 sekund
Surowe warzywa	Obierz i pokrój w kostkę o wielkości ok. 2 cm. Drobnio posiekaj. Użyj do nadzienia, sosu bolognese, do pieczonego mięsa lub dań jednogarnkowych.	200 g	Prędkość CHOP	5 – 10 sekund

Dane podane w tabeli są wyłącznie orientacyjne.



Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale znajdziesz najczęstsze problemy, z którymi możesz się spotkać podczas używania urządzenia. Jeżeli nie znalazłeś tu swojego problemu lub występuje on nadal pomimo zastosowania podanego tu rozwiązania, przestań używać urządzenia, odłącz kabel zasilający od sieci i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W ŻADNYM PRZYPADKU NIE NAPRAWIAJ ANI NIE ROZKRĘCAJ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE. NIE MA ON ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGŁBY SAM NAPRAWIĆ.

Silnik się nie uruchomił lub noże się nie obracają.	• Sprawdź, czy kielich miksera i pokrywa są prawidłowo założone. • Sprawdź czy przycisk ON/OFF i wybrana funkcja są podświetlone. • Sprawdź, czy kabel zasilający jest włączony do gniazdka.
Produkty są nierównomiernie zmiksowane.	• Może się tak zdarzyć, jeżeli w kielichu znajduje się zbyt dużo produktów. Włóż mniejszą ilość i miksuj partiami w razie potrzeby. • Składniki są zbyt duże. Pokój je na mniejsze kawałki. Najlepszy efekt osiągniesz, krojąc składniki na kawałki o wielkości ok. 2 cm.
Produkty są zbyt drobno posiekane lub zbyt wodniste.	• Wybierz krótszy czas rozdrabniania. Użyj funkcji ICE CRUSH / PULSE.
Produkty przyklejają się do noży i pojemnika.	• Mieszanina jest zbyt gęsta. Dodaj trochę wody lub wybierz mniejszą prędkość.
Produkty zablokowały się pod nożami.	• Aby usunąć trudno dostępne produkty, nałóż pokrywę i włącz mikser z wysoką prędkością na ok. 4–5 sekund, aby produkty wydostały się spod noży.
Mikser jest przeciążony.	• Mikser jest wyposażony w bezpiecznik, który chroni silnik przed przegrzaniem i/lub nadmiernym zużyciem. Po włączeniu zabezpieczenia OVERLOAD PROTECTION, na wyświetlaczu LCD pojawi się migający napis o takiej treści, a uruchomienie miksera będzie niemożliwe. • Jeżeli tak się stało, wyłącz mikser przyciskiem ON/OFF na panelu sterowania i odłącz go od sieci. Poczekaj kilka minut, następnie podłącz go ponownie do sieci i włącz mikser. • Jeżeli OVERLOAD PROTECTION wciąż miga, powtórz powyższą czynność i pozostaw mikser do ostygnięcia na 20–30 minut. Ponowne użycie miksera będzie możliwe po zgaśnięciu napisu OVERLOAD PROTECTION na wyświetlaczu. • Zaleca się miksowanie mniejszej ilości produktów lub pokrojenie składników na mniejsze kawałki.



Konserwacja i czyszczenie

Pojemnik i pokrywa

Aby utrzymać pojemnik w czystości i zapobiec zasychaniu produktów na nożach i pojemniku, po każdym użyciu postępuj zgodnie z poniższą procedurą:

- Spłucz produkty z pojemnika i pokrywy.
- Dodaj 500 ml ciepłej wody i 1–2 kropli płynu do mycia naczyń i naciśnij przycisk AUTO CLEAN.
- Wypłucz pojemnik i pokrywę lub umyj je w ciepłej wodzie z mydłem przy pomocy miękkiej gąbki lub szczotki do butelek.

Higieniczne czyszczenie

Zaleca się przeprowadzić higieniczne czyszczenie roztworem 1 ½ łyżeczki (7,5 ml) domowego wybielacza rozpuszczonych w 8 szklankach (2 l) czystej zimnej wody, zgodnie z instrukcją na opakowaniu wybielacza.

Postępuj następująco:

1. Po zakończeniu opisanego powyżej automatycznego czyszczenia wlej do kielicha połowę (4 szklanki / 1 l) higienicznego roztworu. Nałóż pokrywę i pokrywę wewnętrzną i naciśnij przycisk AUTO CLEAN aby uruchomić cykl czyszczenia.
2. Pozostaw na 1 minutę, a następnie wylej roztwór.
3. Namocz pokrywę i pokrywę wewnętrzną (w razie potrzeby także łopatkę i ubijak) w drugiej połowie roztworu przez ok. 2 minuty.
4. Załóż pusty kielich i pokrywę na podstawę silnika i włącz ręcznie mikser z prędkością MIX na ok. 10–20 sekund, aby usunąć nadmiar wilgoci z noży.
5. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię pokrywy, kielich i podstawę silnika szmatką namoczoną w roztworze.

6. Nie spłukuj, pozostaw do wyschnięcia przed złożeniem. Przepłucz dopiero przed następnym użyciem.

Podstawa silnika

Podstawę silnika przetrzyj miękką szmatką namoczoną w wodzie i wytrzyj do sucha. W razie potrzeby usuń resztki produktów z kabla zasilającego.

Środki czyszczące

Do czyszczenia kielicha oraz końcówki do ubijania i gniecenia nie używaj szczotek druczanych lub szorstkich środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić powierzchnię.

Zmywarka do naczyń

Pojemnik miksera i pokrywę można myć w zmywarce do naczyń w standardowym cyklu. Kielich należy umieścić w dolnym koszu, natomiast pokrywę z wewnętrzną pokrywką wyłącznie w górnym koszu.

Plamy od produktów i zapach

Silnie pachnące produkty, takie jak czosnek, ryby lub niektóre warzywa (marchew) mogą pozostawić nieprzyjemny zapach lub plamy na pojemniku miksera lub pokrywie.

Aby usunąć plamy i zapach należy uruchomić program AUTO CLEAN zgodnie z powyższą instrukcją. Do kielicha wsyp 2 łyżki sody oczyszczonej i wlej ½ szklanki (125 ml) octu, pozostaw mieszaninę do napęcznienia przez ok. 1 minutę. Przetrzyj kielich i pokrywę miękką gąbką kuchenną. Dodaj 2 szklanki ciepłej wody i odstaw na ok. 5 minut. Nałóż kielich na podstawę silnika. Załóż pokrywę i naciśnij przycisk AUTO CLEAN. Porządnie wypłucz kielich i pozostaw do wyschnięcia. Kielich i pokrywę przechowuj osobno, aby zapewnić dopływ świeżego powietrza.

Suche mielenie

Należy pamiętać, że mielenie twardych składników, takich jak przyprawy, orzechy, cukier, kawa, ziarna itp. może spowodować porysowanie lub zabrudzenie wnętrza kielicha. Niektóre przyprawy lub zioła uwalniają olejki aromatyczne, które mogą zabarwić kielich i pozostawić aromat. Jest to efekt towarzyszący mieleniu tego typu produktów, który nie ma wpływu na funkcjonalność kielicha.

Przechowywanie

Mikser należy przechowywać w pozycji poziomej, z pojemnikiem umieszczonym na podstawie silnika lub obok niej. Nie kładź żadnych przedmiotów na mikserze. Należy zapewnić swobodny dopływ powietrza i nie zakładać pokrywy.



OSTRZEŻENIE

**NOŻE SĄ BARDZO
OSTRE. ZACHOWAJ
SZCZEGÓLNĄ
OSTROŻNOŚĆ
PODCZAS PRACY
Z KIELICHEM.
PRZECHOWUJ
MIKSER W MIEJSCU
NIEDOSTĘPNYM DLA
DZIECI.**



Poznámky / Megjegyzések / Uwagi

**Zákaznická podpora / Zákaznícka
podpora / Ügyféltámogatás /
Obsługa klienta**

info@sageappliances.cz
info@sageappliances.sk
info@sageappliances.hu
info@sageappliances.pl

**Webové stránky / Webové stránky /
Weboldalak /
Strony internetowe**

www.sageappliances.cz • www.sagecz.cz
www.sageappliances.sk • www.sagesk.sk
www.sageappliances.hu • www.sagehu.hu
www.sageappliances.pl • www.sagepl.pl

Servisní centra / Servisné centrá / Szervizközpontok / Centra serwisowe

FAST ČR, a. s.

Černokostelecká 1621
Říčany u Prahy 251 01
Tel.: +420 323 204 120

FAST PLUS, spol. s r. o.

Na pántoch 18
831 06 Bratislava (Rača)
Tel: +421 (2) 491 058 53

FAST HUNGARY Kft.

2045 Törökbálint
Dulácska u. 1/a
Magyarország
Tel.: +36 23 330 830

Fast Poland sp. z o. o.

ul. Sokołowska 10
05-090 Puchały
Tel.: +48 22 417 91 23, 22 417 91 24



Registovaná značka v Anglii a Walesu č. 8223512. Z dôvodu neustáleho vývoja spotrebiče se spotrebič vykreslený
nebo vyfotografovaný v tomto dokumentu smí mírně lišit od vlastního spotrebiče.

Registovaná značka v Anglicku a Walesu č. 8223512. Z dôvodu neustáleho vývoja spotrebiča sa spotrebič vykreslený
alebo vyfotografovaný v tomto dokumente môže mierne líšiť od reálneho spotrebiča.

8223512 szám alatt bejegyzett márka Angliában és Walesben. A készülék folyamatos fejlesztése miatt az ebben a dokumentumban
lévő képeken vagy fotókon ábrázolt készülék kissé különbözhet a konkrét készüléktől.

Marka zarejestrowana w Anglii i Walii nr 8223512. Z powodu nieustannego rozwoju urządzenie przedstawione na rysunku
lub fotografii w niniejszym dokumencie może różnić się nieco od samego urządzenia.